



HP

Vectra VLi 8

Corporate PCs



# Användarhandbok

---

## Huomautus

Tämän oppaan tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Tämän oppaan teksti ja ohjeet eivät ole takuu tuotteen ominaisuuksista. Hewlett-Packard ei vastaa tuotteen tai ohjeiden käytöstä mahdollisesti aiheutuvista vahingoista. Hewlett-Packard ei takaa sitä, että tämän oppaan tiedot ja ohjeet ovat virheettömiä tai että laitteisto ja ohjelmat sopivat ostajan käyttötarkoituksiin.

Tämän oppaan tekijänoikeus kuuluu Hewlett-Packard Companylle. Kaikki oikeudet pidätetään. Kaikenlainen jäljentäminen, lainaaminen tai kääntäminen on kielletty ilman Hewlett-Packard Companyn kirjallista lupaa.

Matrox® on Matrox Electronic Systems Limitedin rekisteröity tavaramerkki.

AdobeTM ja AcrobatTM ovat Adobe Systems Incorporatedin tavaramerkkejä.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows® ja Windows NT® ovat Microsoft Corporationin Yhdysvalloissa rekisteröityjä tavaramerkkejä.

## Observera

Informationen i detta dokument kan komma att bli inaktuell på grund av ändringar införda i senare versioner av produkten.

Instruktionsbokens innehåll innebär ingen garanti för säljbarhet eller lämplighet för ändamål som produkten ej från början avsetts för. Hewlett-Packard ansvarar inte för någon som helst skada som uppstår till följd av felaktigheter i instruktionsboken.

Instruktionsboken är upphovsrättsligt skyddad och får inte kopieras, reproduceras eller översättas till annat språk utan skriftligt tillstånd från Hewlett-Packard.

Matrox® är ett varumärke registrerat av Matrox Electronic Systems Ltd.

AdobeTM och AcrobatTM är varumärken hos Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows® och Windows NT® är varumärken registrerade i USA av Microsoft Corporation.

## Bemærk

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel.

Hewlett-Packard påtager sig intet ansvar for dette materiale, inklusive, men ikke begrænset til, underforståede tilsagn om salgbarhed eller egnethed til noget bestemt formål. Hewlett-Packard kan ikke drages til ansvar for fejl i materialet eller for direkte eller indirekte skader som følge af levering eller brug af dette materiale.

Dette dokument indeholder oplysninger, der tilhører Hewlett-Packard og er beskyttet af ophavsret. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af dette dokument må fotokopieres, reproduceres eller oversættes til et andet sprog uden forudgående skriftlig tilladelse fra Hewlett-Packard Company.

Matrox® er et varemærke registreret af Matrox Electronic Systems Ltd.

AdobeTM og AcrobatTM er varemærker registreret af Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows® og Windows NT® er varemærker registreret i U.S.A. af Microsoft Corporation.

## Les dette

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel.

Hewlett-Packard gir ingen garantier av noe slag med hensyn til dette materialet, inkludert, men ikke begrenset til, implisitte garantier om salgbarhet og egnethet for bestemte formål. Hewlett-Packard skal ikke holdes ansvarlig for feil eller tilfældige eller konsekvensmessige skader i forbindelse med fremskaffelsen av, ytelsen til eller bruken av dette materialet. Dette dokumentet inneholder informasjon som er beskyttet av lov om opphavsrett. Alle rettigheter forbeholdt. Ingen deler av dette dokumentet kan fotokopieres, reproduceres eller oversettes til andre språk uten forhåndsgitt skriftlig tillatelse fra Hewlett-Packard Company.

Matrox® er et registrert varemerke for Matrox Electronic Systems Ltd.

AdobeTM og AcrobatTM er varemerker for Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows® og Windows NT® er USA-registrerte varemerker for Microsoft Corporation.

Hewlett-Packard France  
Commercial Computing Division  
Outbound Marketing Communications  
38053 Grenoble Cedex 9  
France

© 1999 Hewlett-Packard Company

---

---

# Sisällys - Innehåll - Indhold - Innhold

<b>1</b>	.....	<b>Suomi1</b>
<b>1</b>	<b>Tietokoneen kokoaminen ja käyttäminen</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Yleisten ongelmien ratkaiseminen</b>	<b>18</b>
<b>3</b>	<b>Laitteistokomponenttien vaihtaminen</b>	<b>26</b>
	.....	<b>Määritykset ja takuu 54</b>
<b>2</b>	.....	<b>Svensk64</b>
<b>1</b>	<b>Att installera och använda datorn</b>	<b>67</b>
<b>2</b>	<b>Grundläggande felsökning</b>	<b>81</b>
<b>3</b>	<b>Installera hårdvarukomponenter</b>	<b>89</b>
	.....	<b>Bestämmelser och garantivillkor 117</b>

<b>3</b>	.....	<b>Dansk</b>	<b>127</b>
<b>1</b>	<b>Opsætning og brug af PC'en</b>	.....	<b>130</b>
<b>2</b>	<b>Grundlæggende problemløsning</b>		<b>144</b>
<b>3</b>	<b>Udskiftning af tilbehør i PC'en</b>	.....	<b>152</b>
	<b>Lovmæssige bestemmelser og mangelfhjælpning</b>	.....	<b>180</b>
<b>4</b>	.....	<b>Norsk</b>	<b>190</b>
<b>1</b>	<b>Installere og bruke PCen</b>	.....	<b>193</b>
<b>2</b>	<b>Grunnleggende problemløsning</b>	.....	<b>207</b>
<b>3</b>	<b>Bytte ut maskinvarekomponenter</b>	.....	<b>215</b>
	.....	<b>Informasjon om forskrifter og garantier</b>	<b>243</b>





---

## Användarhandbok

Den här handboken vänder sig till alla som behöver:

- Installera och konfigurera datorn för första gången.
- Söka efter fel i datorn och åtgärda dem.
- Installera hårdvarukomponenter i datorn.
- Ta reda på hur man får support och ytterligare information.

Vi rekommenderar att du läser informationen om ergonomi innan du börjar använda PC:n. Gå till HPs webbsida *Arbeta bekvämt* vid [www.hp.com/ergo/](http://www.hp.com/ergo/) för närmare information.

### Viktig säkerhetsinformation

---

#### **VARNING**

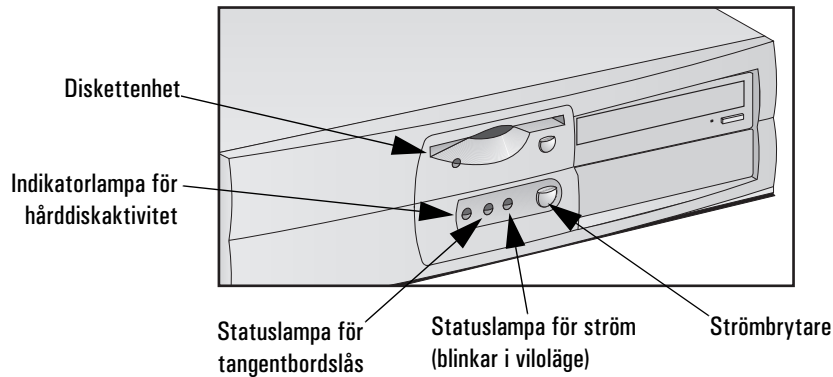
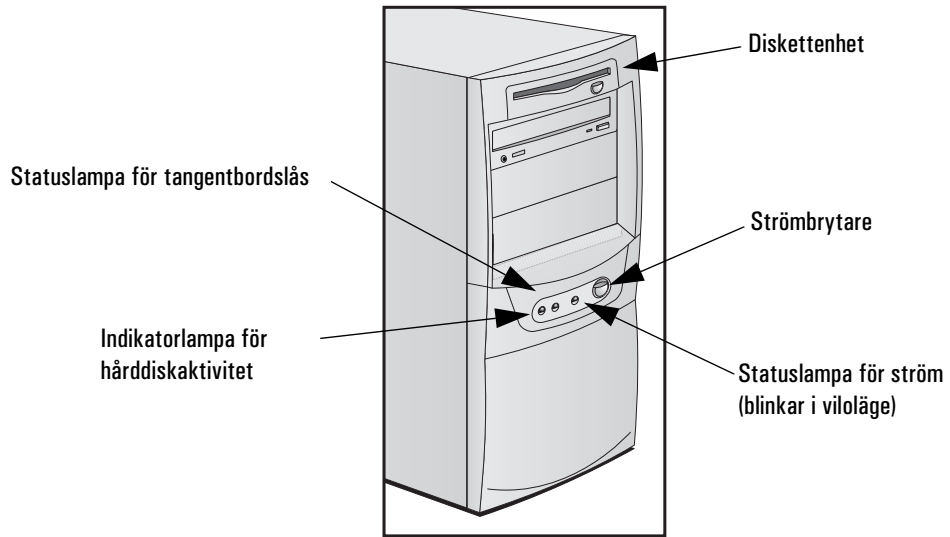
Av säkerhetsskäl får du aldrig ta av PC:ns kåpa utan att först ha dragit ur strömkablen ur eluttaget och kopplat ur eventuella anslutningar till telenätet. Sätt alltid tillbaka kåpan innan du slår på strömmen till datorn igen.

Om du installerar batteriet felaktigt finns det risk för explosion. Av säkerhetsskäl bör du aldrig ladda om, plocka isär eller bränna det gamla batteriet. Ersätt bara batteriet med ett batteri av samma eller likvärdig typ (följ tillverkarens rekommendationer). Batteriet i den här PC:n är ett litumbatteri som inte innehåller tungmetaller. Trots detta bör du av miljöskäl aldrig kasta bort de förbrukade batterierna med hushållssoporna. Lämna tillbaka de uttjänta batterierna till affären där du köpte dem, till återförsäljaren du köpte datorn av eller till HP för återvinning eller miljövänlig förstöring. Förbrukade batterier tas emot kostnadsfritt.

#### **Om du har ett modem:**

Anslut aldrig produkten till telefonnätet vid åskväder. Installera aldrig telefonjack i våta utrymmen såvida inte telefonledningen är fränkopplad vid nätverksgränssnittet. Vidrör aldrig telefonkablar eller terminaler som inte är isolerade om inte telefonledningen är fränkopplad vid nätverksgränssnittet. Var försiktig vid installation och modifiering av telefonledningar. Undvik att använda telefoner (om de inte är sladdlösa) vid åskväder. Blixtnedslag kan innebära risker.

Använd inte telefonen om du ska anmäla en gasläcka om du befinner dig i närheten av läckan. Vidrör inte kommunikationskortet utan att först ha kopplat bort det från telefonnätet.



---

## Att installera och använda datorn

I det här kapitlet finner du information om hur du installerar och använder din PC.

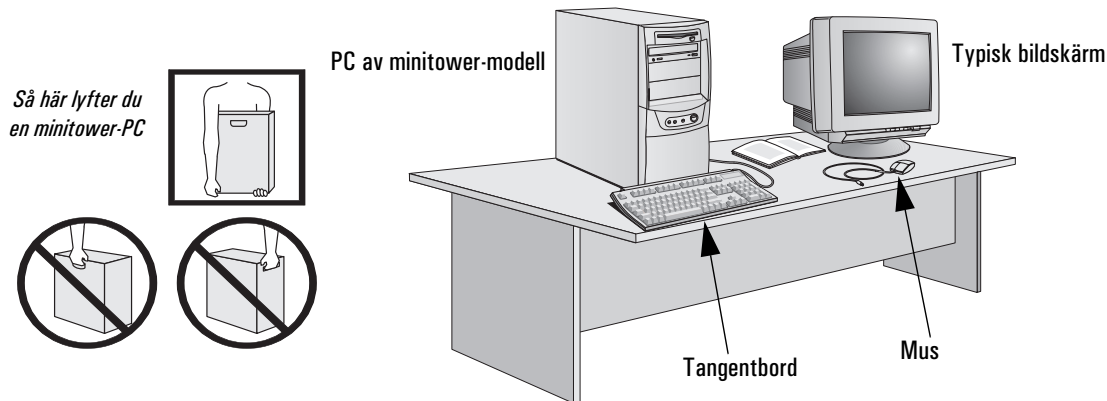
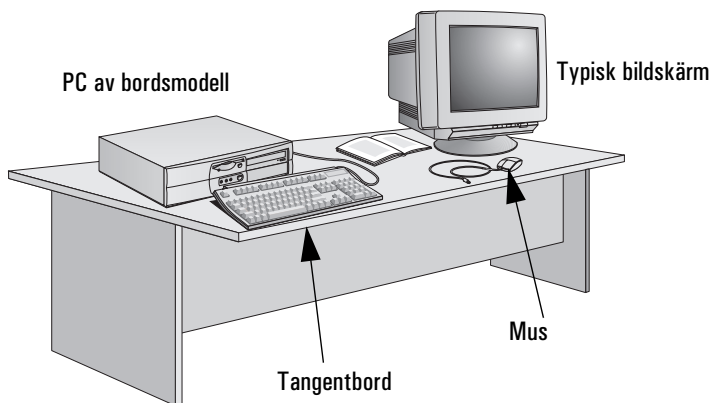


## 1 Att installera och använda datorn

### Packa upp datorn

#### **VARNING**

Om du är osäker på om du orkar lyfta datorn eller bildskärmen ensam bör du be om hjälp.



Ställ datorn på ett stadigt bord i närheten av lättåtkomliga eluttag och med plats för tangentbord, mus och eventuella tillbehör. En PC av minitower-modell kan placeras antingen på ett bord eller på golvet.

---

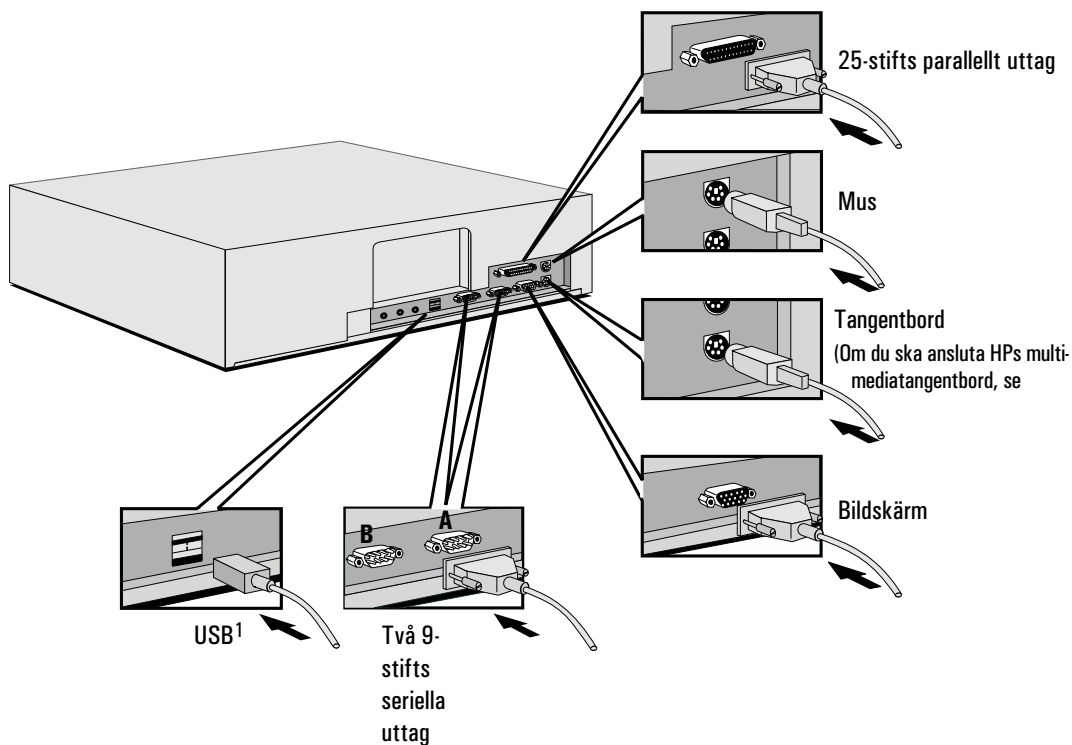
## Anslut mus, tangentbord, bildskärm och skrivare

Anslut musen, tangentbordet, bildskärmen och skrivaren till uttaget på baksidan av datorn. *Kontakterna passar bara när de är vända åt rätt håll.*

Närmare information om hur du ansluter en skrivare till PC:n hittar du i instruktionsboken för skrivaren.

### PC av bordsmodell

Anslutningarna är färgkodade för att det ska vara enkelt att hitta rätt. Anslut respektive kontakt till det uttag som har motsvarande färg.



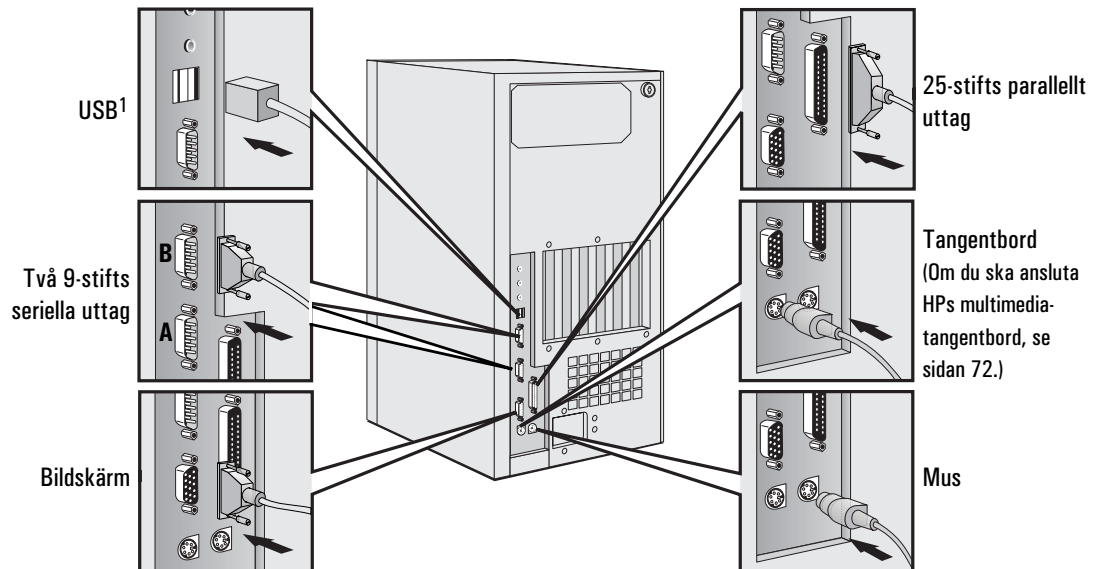
1. USB stöds av: a) den senaste versionen av Windows 95 (förinstallerat på vissa modeller), b) Windows 98.

## 1 Att installera och använda datorn

Anslut mus, tangentbord, bildskärm och skrivare

### PC av minitower-modell

Anslutningarna är färgkodade för att det ska vara enkelt att hitta rätt. Anslut respektive kontakt till det uttag som har motsvarande färg.



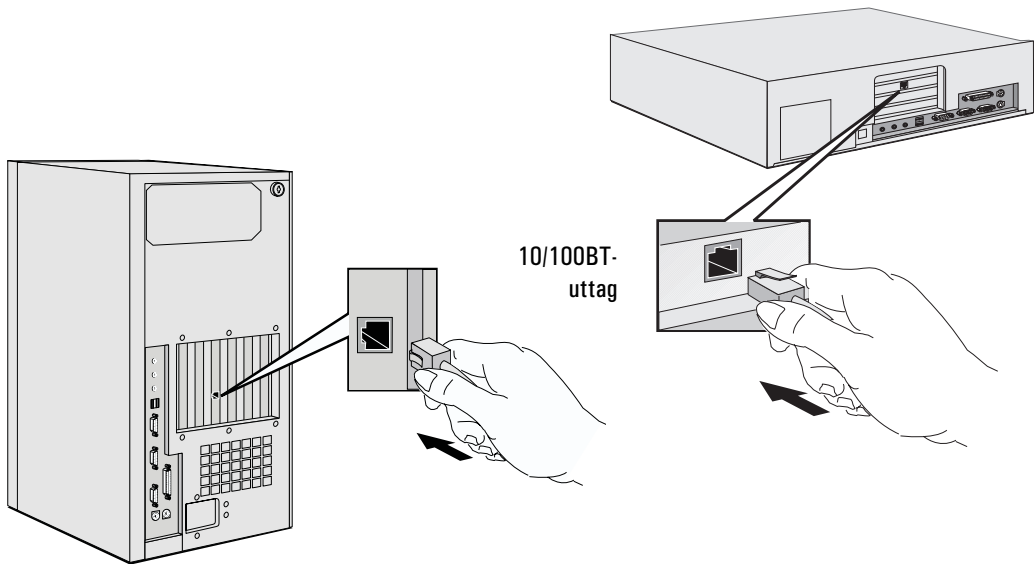
1. USB stöds av: a) den senaste versionen av Windows 95 (förinstallerat på vissa modeller), b) Windows 98.

---

## Anslut datorn till ett nätverk (endast vissa modeller)

Informera den nätverksansvarige om att du ansluter din PC till nätverket.

Anslut nätverkskabeln till RJ-45 UTP LAN-uttaget för oskärmad partvinnad kabel.



Om du installerar ett nätverksadapterkort från någon annan tillverkare än HP, bör du läsa informationen om installation och konfiguration på HPs support-webbplats. Gå till sektionen **LAN Card Ready** vid [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport).

## 1 Att installera och använda datorn

Anslut multimediatillbehör (endast vissa modeller)

---

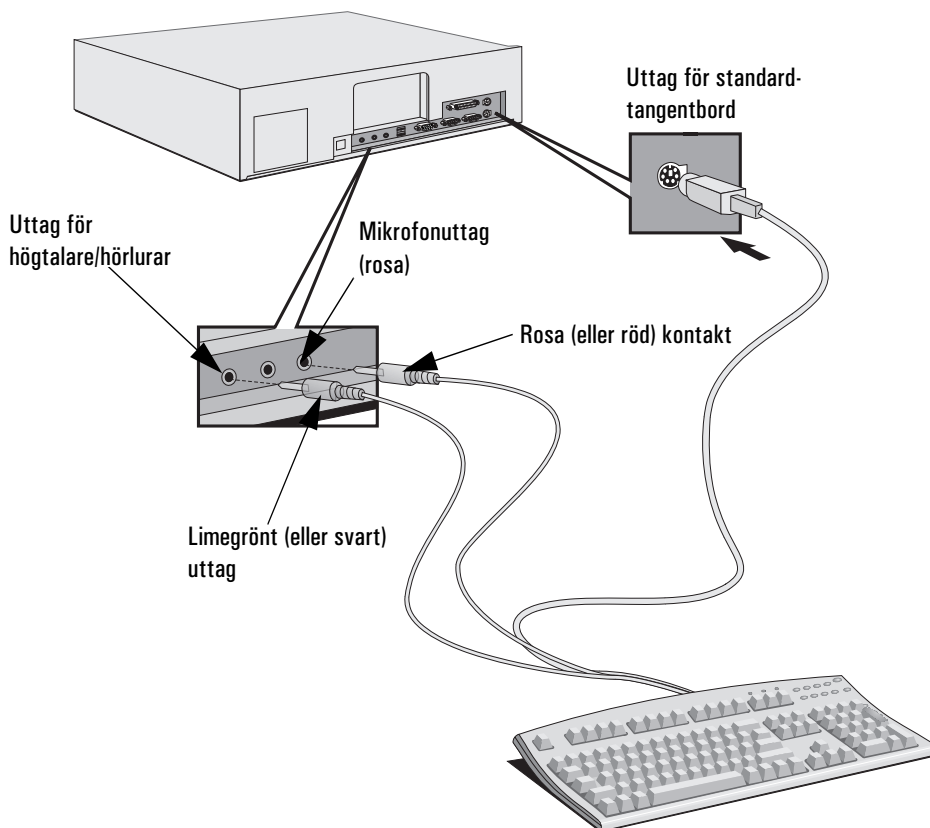
### Anslut multimediatillbehör (endast vissa modeller)

---

#### **VARNING**

Innan du ansluter hörlurar eller högtalare bör du alltid vrida ned volymen så att du slipper bli överraskad av en obehagligt hög ljudnivå. Om du under lång tid utsätter dig för höga ljudnivåer kan din hörsel skadas. Innan du sätter på dig hörlurar bör du kontrollera att volymen är nedvriden. Öka sedan volymen långsamt till en behaglig nivå och låt volymreglaget vara kvar i detta läge.

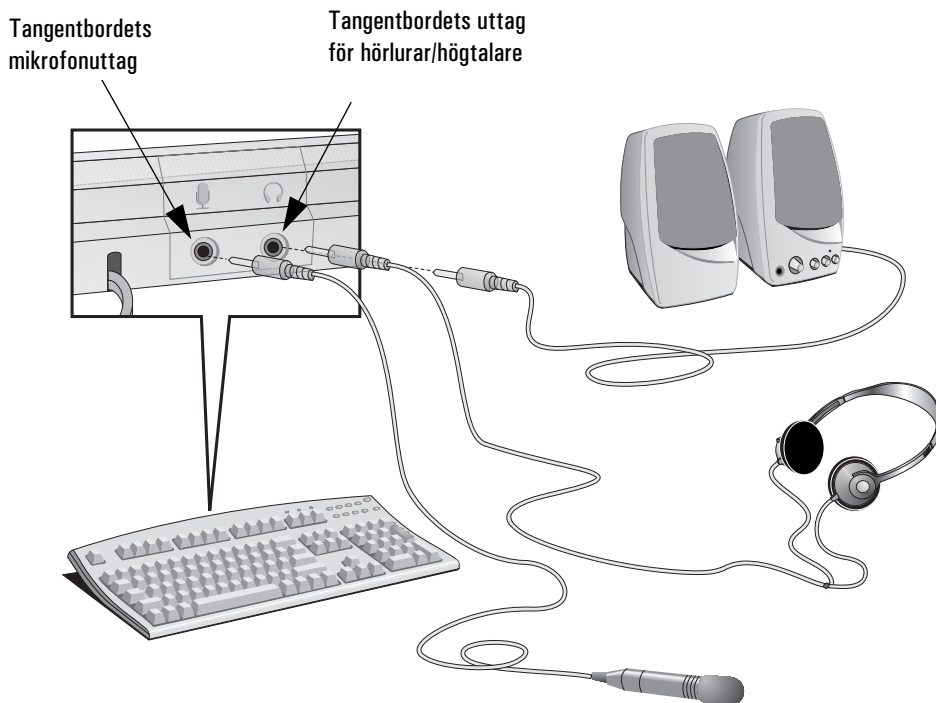
- 1 Anslut HPs multimediatangentbord till PC:n. *Anslutningarna är färgkodade för att du enkelt ska hitta rätt uttag.*



## 1 Att installera och använda datorn

Anslut multimediatillbehör (endast vissa modeller)

- 2 Anslut mikrofonen och hörlurarna (eller de förstärkta högtalarna) till tangentbordet.



- 3 På baksidan av PC:n kan du ansluta andra ljudtillbehör, exempelvis en CD-spelare, till den återstående ljudingången (ljusblå).

---

### ***OBS!***

Vissa modeller har en DVD-enhet med ett hörlursuttag och ett volymreglage. Du bör emellertid ansluta kontakterna till tangentbordets uttag enligt ovan för att vara säker på att kunna använda PC:ns samtliga multimediafunktioner.

Om du installerar ett ljudkort måste du desaktivera PC:ns integrerade ljudfunktion i sektionen **Advanced** ⇨ **Integrated Audio** i *Setup*-programmet. Gå till *Troubleshooting and Upgrade Guide* som du kan ladda ned från HP:s support-webbplats.

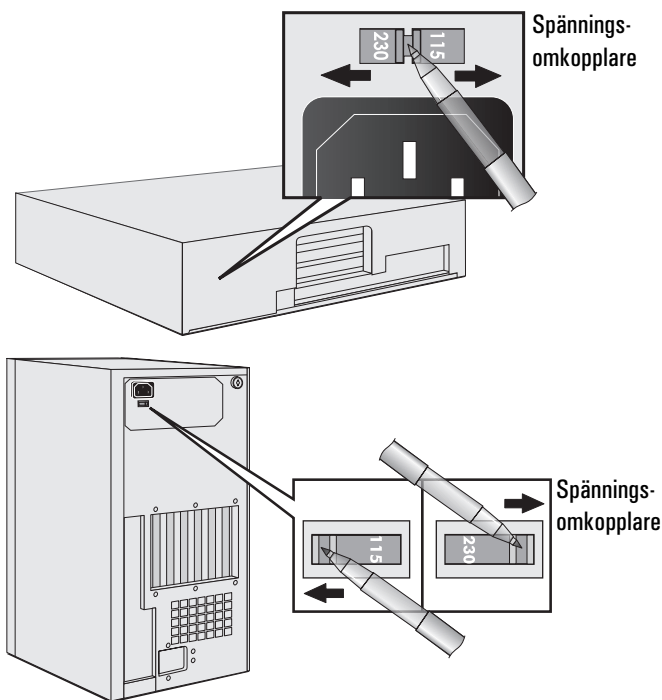
---

## 1 Att installera och använda datorn

### Anslut strömkablarna

#### **VARNING**

Av säkerhetsskäl bör du alltid ansluta utrustningen till ett jordat eluttag. Använd alltid en strömkabel med jordad stickpropp. Använd den kabel som medföljer datorn eller en kabel som uppfyller lokala säkerhetskrav. Du kopplar bort PC:n från huvudströmmen genom att dra ur strömkabeln ur eluttaget. Därför bör eluttaget sitta nära datorn och vara lätt att komma åt.



- 1 Ta bort den varningsetikett som sitter över datorns strömuttag och kontrollera att rätt voltal för ditt land är inställt. (Detta voltal ställs in på fabriken och ska vara korrekt.)
- 2 Anslut strömkablarna till bildskärmen och datorn. (Kontakterna passar bara när de är vända åt rätt håll.)
- 3 Anslut bildskärmens och datorns strömkablar till jordade eluttag.

---

## Starta datorn för första gången

Om det finns förinstallerade program i datorn initieras dessa första gången du startar datorn. Under denna procedur, som tar några minuter, anpassas programvaran till ditt språk och ställs in för den hårdvara som är installerad i datorn. (Du kan ändra inställningarna efter det att programvaran har initierats).

### Initiera programvaran

---

**OBS!**

---

Stäng INTE av datorn medan programvaran initieras—detta kan leda till felaktiga resultat.

- 1 Slå först på bildskärmen och sedan datorn.

När datorn startats visas en Vectra-logotyp och ett starttest (Power-On-Self-Test, POST) utförs. Tryck på **[Esc]** om du vill se testresultatet i konfigurationsöversikten.

Om ett fel upptäcks under starttestet, visas automatiskt ett felmeddelande. Du kan bli uppmanad att starta *Setup*-programmet genom att trycka på **[F2]** och korrigera felet.

- 2 Programvarans initieringsrutin startar.
- 3 När initieringsrutinen är klar klickar du på OK så att datorn startas om.



## 1 Att installera och använda datorn

Starta datorn för första gången

### När datorn har startats om

- ☐ Ställ in tangentbordet så att du kan arbeta bekvämt.
- ☐ Ställ in bildskärmens ljusstyrka och kontrast så att de passar dig. Om bilden inte fyller ut hela skärmytan eller inte är centrerad, justerar du detta med reglagen på bildskärmen. Se instruktionsboken till bildskärmen för närmare information.
- ☐ Inrätta din arbetsmiljö så att du kan arbeta bekvämt (se **Program** ⇨ **HP Info** ⇨ **Arbeta bekvämt** för närmare information).
- ☐ Installera dina tillämpningsprogram.
- ☐ Om du vill koppla upp dig mot Internet måste du först kontrollera att din Internet-anslutning är korrekt konfigurerad (kontakta ditt företags avdelning för teknisk support eller nätverksadministratören). Sedan kan du koppla upp dig mot Internet med hjälp av en webbläsare.

### Byte av operativsystem

Om du byter operativsystem i PC:n måste du se till att inställningen i fältet **PnP Operating System** i menyn **Main** i *Setup*-programmet är korrekt inställt. (Du startar *Setup*-programmet genom att trycka på **F2** under PC:ns startprocedur.)

- För Plug and Play-operativsystem såsom Windows 95 och Windows 98, ska fältet **PnP Operating System** vara inställt på **Yes**.
- För icke Plug and Play-operativsystem såsom Windows NT 4.0, ställer du in det här fältet på **No**.

Du kan ta reda på om du har ett Plug and Play-operativsystem med hjälp av dokumentationen till operativsystemet.

### Stäng av datorn

Innan du stänger av datorn ska du kontrollera att du har avslutat alla program. Använd sedan operativsystemets avstängningskommando i **Start**-menyn.

---

## Använd energihantering

Med energihantering får datorn en lägre energiförbrukning när den inte används genom att dess aktiviteter avstannar.

### HPs Setup-program

Du kan konfigurera energihantering i HPs *Setup*-program. Se "Power Menu Items" i HPs *Setup*-program. (Du startar *Setup*-programmet genom att starta om datorn och trycka på **F2** under startrutinen.)

### Energihantering i operativsystemet

Operativsystem såsom Windows NT 4.0 och Windows 95 har olika energihanteringsfunktioner. Gå till operativsystemets dokumentation för närmare information.

### Anpassning till EPA och Energy Star®

I egenskap av Energy Star®-partner har HP fastställt att denna produkt följer Energy Star®-riktlinjerna för effektivt energiutnyttjande.

---

## Administreringsfunktioner

Din PC har avancerade administreringsfunktioner. HP TopTools, ett verktyg för hårdvaruadministrering, är förinstallerat i datorn. För närmare information om TopTools, koppla upp dig mot HPs webbplats vid: **[www.hp.com/toptools](http://www.hp.com/toptools)**.

---

## Programvara och drivrutiner

Från avdelningen "Software and Drivers" på HPs support-webbplats (**[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)**) kan du ladda ned de senaste drivrutinerna och BIOS för din PC.

---

# Ytterligare information och hjälp

## Information på PC:ns hårddisk

Ytterligare information om PC:n finns lagrad på hårddisken.

Informationen omfattar följande:

- Så hittar du information —beskriver hur du kan få information om PC:n, inklusive länkar till användbara HP-webbsidor.

Windows-användare når denna information genom att klicka på **Start**-knappen och välja **Program** ⇨ **HP Info** ⇨ **HP Vectra VL**.

- Arbeta bekvämt—ergonomiska riktlinjer.

Windows-användare når denna information genom att klicka på **Start**-knappen och välja **Program** ⇨ **HP Info** ⇨ **Arbeta bekvämt**.

## Information på HPs support-webbplats

HPs webbplats innehåller en stor mängd information, inklusive nedladdningsbar dokumentation, service- och supportoptioner samt de senaste versionerna av drivrutiner och hjälpprogram.

## Instruktionsböcker för PC:n

Från avdelningen "Manuals" på webbplatsen för HP Vectra-support ([www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)) kan du ladda ned ett brett urval handböcker för din PC. Dokumenten tillhandahålls i Adobe Acrobat-format (PDF).

Dokumentet omfattar:

- *Using Sound* —beskriver hur du använder ljudsystemet på bästa sätt. Innehåller även konfigurations- och felsökningsinformation.
- *Troubleshooting and Upgrade Guide*—beskriver detaljerat hur du söker efter fel i PC:n och installerar tillbehör. Innehåller även information om PC:ns tekniska finesser och säkerhetsfunktioner. Denna handbok beskrivs närmare i nästa avsnitt.

- *Service Handbook Chapters*—information om uppgradering och utbytesdelar, inklusive HPs artikelnummer.
- *Technical Reference Manual*—teknisk information om systemkomponenter såsom systemkort, kretsar och BIOS.

Du kan besöka den här webbplatsen regelbundet för att ladda ned eventuella nya dokument om din PC allteftersom de blir tillgängliga.

### Troubleshooting and Upgrade Guide

Denna guide är ett nedladdningsbart dokument i Acrobat-format (PDF). Den innehåller detaljerad information om:

- Felsökning i PC:n.
- Installation av tillbehör, bland annat:
  - Installation av minne
  - Installation av datalagringsenheter
  - Installation av tillbehörskort
  - Installation av säkerhetskabel
  - Byte av batteri
  - Montering av säkerhetsfäste.
- Säkerhets- och administreringsfunktioner
- Teknisk information om PC:n, bland annat:
  - Systemkortets omkopplare
  - IRQ, DMA och I/O-adresser som används av PC:n.

Felsökningsinformationen i *Troubleshooting and Upgrade Guide* är mer detaljerad än den som ingår i den här handboken.

---

#### ***OBS!***

För att du ska kunna visa och skriva ut *Troubleshooting and Upgrade Guide* måste du ha Adobe Acrobat Reader på din PC. Om du inte redan har installerat Acrobat Reader på ditt system, kan du ladda ned det gratis från Adobes webbplats ([www.adobe.com](http://www.adobe.com)).

---

### Ladda ned Troubleshooting and Upgrade Guide

Om du vill ladda ned *Troubleshooting and Upgrade Guide* kopplar du upp dig mot webbplatsen för HP Vectra-support vid [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport). Gå till avdelningen "Manuals" och välj din PC-modell.

## 1 Att installera och använda datorn

Ytterligare information och hjälp

---

## Grundläggande felsökning

I det här kapitlet beskriver vi hur du löser problem som kan uppstå när du använder datorn. Kapitlet innehåller information om:

- Hur man löser vanliga problem med datorn och dess hårdvara.
- Hur man använder HPs program för hårdvarudiagnostik, DiagTools.
- Frågor och svar.
- Vad du kan göra om du behöver mer hjälp.
- Hewlett-Packards support- och informationstjänster

Mer detaljerad information hittar du i *Troubleshooting and Upgrade Guide* på HPs webbplats vid **[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)**.

2 Grundläggande felsökning

Om PC:n inte startar som den ska

Om PC:n inte startar som den ska

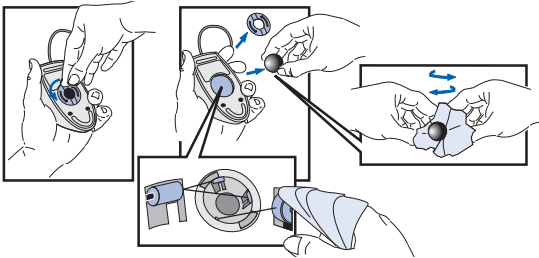
Det går inte att slå på strömmen till datorn	
Har du kontrollerat...	Hur?
Att PC:ns strömkabel är korrekt ansluten.	Anslut strömkabeln till ett fungerande eluttag och till PC:n.

Om resultatet från starttestet visar ett fel	
Ett felmeddelande på skärmen eller en ljudsignalkod när PC:n startas betyder att det finns ett fel i PC:ns konfiguration.	
Har du kontrollerat...	Hur?
Den del av konfigurationen där starttestet detekterade ett fel.	Gå till <i>Troubleshooting and Upgrade Guide</i> som kan laddas ned från HPs webbplats vid: <a href="http://www.hp.com/go/vectrasupport">www.hp.com/go/vectrasupport</a>

Problem med PC:ns hårdvara

Bildskärmen fungerar inte...	
PC:ns indikatorlampa för ström fungerar men bildskärmen förblir blank.	
Har du kontrollerat...	Hur?
Att bildskärmen är PÅ (indikatorlampan lyser).	Gå till instruktionsboken för bildskärmen och läs beskrivningen av indikatorlampans signaler (grön, orange eller blinkande).
Att bildskärmens strömkabel är korrekt ansluten.	Anslut strömkabeln – kontrollera att den är ansluten till ett fungerande jordat eluttag och till bildskärmen.
Att bildskärmens ljusstyrka och kontrast är korrekt inställda.	Kontrollera inställningarna med hjälp av bildskärmens inställningsmeny på skärmen (OSD) eller använd reglagen på framsidan av bildskärmen.
Du ser en bild under starten men skärmen blir sedan blank	
Har du kontrollerat...	Hur?
Att bildskärmsinställningarna i PC:n är kompatibla med bildskärmen.	<ul style="list-style-type: none"><li>Windows NT: Välj VGA-läget när du blir tillfrågad om detta under datorns startrutin och återställ sedan upplösningen.</li><li>Windows 95: Starta om datorn. Vectra-skärmen visas. När du hör en pipsignal trycker du på <b>F8</b> och startar sedan PC:n i felsäkert läge. Dubbelklicka på ikonen <b>Bildskärm</b> i <b>Kontrollpanelen</b> och klicka på knappen <b>Inställningar</b>. Återställ upplösningen med hjälp av skjutreglaget.</li></ul>

Tangentbordet fungerar inte...	
Har du kontrollerat...	Hur?
Att tangentbordskabeln är korrekt ansluten.	Anslut kabeln till rätt uttag på baksidan av PC:n. Färgkoder används för att du enkelt ska hitta rätt uttag.
Att tangentbordet är rent och att inga tangenter har fastnat.	Kontrollera att alla tangenter har samma höjd och att ingen har fastnat.
Att tangentbordet inte är defekt.	Byt antingen ut tangentbordet mot ett som du vet fungerar eller prova tangentbordet med en annan PC.
Att du använder rätt drivrutin. Om du använder HPs multimediatangentbord ska du kontrollera att rätt drivrutin är installerad. Denna drivrutin medföljer alla förinstallerade versioner av Windows NT 4.0 och Windows 95.	Ladda ned den senaste drivrutinen från HPs webbplats vid: <b><a href="http://www.hp.com/go/vectrasupport">www.hp.com/go/vectrasupport</a></b>
Om PC:n startar men du fortfarande har problem...	Kör DiagTools. Se sidan 84.

Musen fungerar inte...	
Har du kontrollerat...	Hur?
Att musen är korrekt ansluten.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Stäng av PC:n.</li> <li>2 Anslut kabeln till rätt uttag på baksidan av PC:n. Färgkoder används för att det ska vara enkelt att hitta rätt uttag.</li> </ol>
Att du använder rätt drivrutin. Om du använder HPs mus med utökade funktioner ska du kontrollera att rätt drivrutin är installerad. Denna drivrutin medföljer alla förinstallerade versioner av Windows NT 4.0 och Windows 95.	Ladda ned den senaste drivrutinen från: <b><a href="http://www.hp.com/go/vectrasupport">www.hp.com/go/vectrasupport</a></b>
Att musen är ren.	<p>Rengör musens kula enligt nedan.</p> 
Att musen inte är defekt.	Byt ut musen mot en som du vet fungerar eller prova musen med en annan PC.
Om PC:n startar men du fortfarande har problem...	Kör DiagTools. Se sidan 84.

Ett felmeddelande visas efter starttestet	
Har du kontrollerat...	Hur?
Inställningarna i <i>Setup</i> -programmet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Starta om PC:n.</li> <li>2 Tryck på F2-tangenten när meddelandet <b>F2 Setup</b> visas.<sup>1</sup></li> </ol>
PC:ns konfigurationsöversikt	Starta om PC:n. När meddelandet <b>F2 Setup</b> visas trycker du på <b>Esc</b> . Tryck därefter på <b>Pause</b> om du vill behålla konfigurationsöversikten på skärmen. Tryck på valfri tangent när du vill fortsätta.

1. För ytterligare information om *Setup*-programmet, se *Troubleshooting and Upgrade Guide*, tillgänglig på HPs webbplats vid **[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)**.



---

### HP DiagTools hjälpprogram för hårdvarudiagnostik

DiagTools är ett hjälpprogram med vilket du kan diagnostisera hårdvarurelaterade problem i en HP Vectra PC eller PC Workstation. Programmet består av en serie verktyg som hjälper dig att:

- Kontrollera systemets konfiguration och ta reda på om det fungerar på rätt sätt.
- Diagnostisera hårdvarurelaterade problem.
- Lämna exakta uppgifter om testresultaten till HPs supportrepresentanter så att de snabbt och effektivt kan lösa eventuella problem.

Mer information om detta program finns i *Vectra Hardware Diagnostics User's Guide*, som kan laddas ned från HPs webbplats i PDF-format (Adobe Acrobat).

Var hittar jag  
DiagTools?

DiagTools finns på den *CD-ROM-skiva för produktåterställning* som följde med PC:n. Du kan också ladda ned den senaste versionen av detta hjälpprogram från HPs webbplats vid **[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)**.

Starta DiagTools

Så här startar du DiagTools:

- 1 Sätt in PC:ns *CD-ROM-skiva för produktåterställning* i CD-ROM-enheten. (*CD-ROM-skivan för produktåterställning* medföljer PC:n.)
- 2 Starta om PC:n.
- 3 PC:n startas från CD-ROM-skivan och en meny visas. Välj alternativet för att starta DiagTools.
- 4 Utför de diagnostiska testerna enligt anvisningarna på skärmen.

Hjälpprogrammet detekterar automatiskt systemets kompletta hårdvarukonfiguration för att kunna utföra testerna.

---

## Frågor och svar

**F:** Hur kan jag få hjälp med att installera LAN-kort i min PC?

*S:* Gå till sektionen *LAN Card Ready* på vår support-webbplats vid **www.hp.com/go/vectrasupport**. Där hittar du information om de vanligaste LAN-korten och om installation av drivrutiner för LAN-kort.

**F:** Var hittar jag mer information om hur jag installerar tillbehör i PC:n?

*S:* I *Troubleshooting and Upgrade Guide* finns detaljerad information om installation av tillbehör. Denna guide är tillgänglig på HPs supportwebbplats: **www.hp.com/go/vectrasupport**.

**F:** Hur installerar jag om PC:ns operativsystem?

*S:* Använd den CD-ROM-skiva för produktåterställning som medföljde PC:n.

**F:** Hur tar jag reda på om den programvara/hårdvara som jag vill installera i min PC är kompatibel?

*S:* Gå till *Tested Product List* vid: **www.hp.com/go/vectrasupport**.

**F:** Varför arbetar min PC långsamt/visar konstiga meddelanden?

*S:* PC:n kan ha blivit infekterad av virus. Kör det antivirusprogram som är förinstallerat i PC:n.

*Om problemet kvarstår bör du uppdatera PC:ns BIOS. Du kan ladda ned BIOS och anvisningar för uppdateringen från*

**www.hp.com/go/vectrasupport**.

**F:** Jag har haft problem med min PC sedan jag installerade en del nya program. Vad kan jag göra?

*S:* Avinstallera programvaran för att se om detta löser problemet. Om problemet kvarstår bör du kontakta programtillverkaren för att få hjälp eller information om kända kompatibilitetsproblem.

**F:** Hur desaktiverar jag de integrerade ljudfunktionerna i PC:n om jag installerar ett ljudkort?

*S:* Starta PC:ns Setup-program genom att trycka på **F2** under startrutinen. Desaktivera sedan **Integrated Audio Interface** i menyn **Advanced**.

**F:** Kan jag använda USB-enheter med alla operativsystem som är förinstallerade i PC:n?

*S:* USB stöds av Windows 95 version 2.x (förinstallerat) och Windows 98.

## 2 Grundläggande felsökning

### Frågor och svar

**F:** Är min PC år 2000-säker?

*S:* Alla nya HP Vectra är utformade för att klara övergången till år 2000 utan problem. För ytterligare information, gå till HPs år 2000-webbplats vid: **www.hp.com/year2000**.

**F:** Hur tar jag reda på vilken hårdvara och BIOS-version som används i min PC?

*S:* Starta om PC:n och tryck på **ESC** under startrutinen. BIOS-versionen visas högst upp på skärmen.

**F:** Vad ska jag göra för att kunna höra ljud från mina program?

*S:* Kontrollera att dina multimediatillbehör är korrekt installerade (se kapitel 1.) Om du har ett multimediatangentbord ställer du in volymen med tangentbordets volymknappar.

Kontrollera att programmet är korrekt konfigurerat.

Välj **Start** ⇌ **Program** ⇌ **Tillbehör** ⇌ **Multimedia** ⇌ **Volymkontroll**. Kontrollera att ljudet inte är avstängt. Justera volymen tills ljudet hörs.

**F:** Var hittar jag information om de senaste HP-drivrutinerna?

*S:* **www.hp.com/go/vectrasupport**.

---

## Behöver du mer hjälp?

Gå till *Troubleshooting and Upgrade Guide* om du behöver mer detaljerad hjälp. Denna guide är tillgänglig från HPs webbplats vid:

**[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)**.

Några felsökningstips:

- Starta om PC:n och se efter om problemet kvarstår.
- Om du har problem med ett program bör du försöka lösa det med hjälp av programmets instruktionsbok eller hjälpfunktion. Om problemet kvarstår, kontakta programleverantörens supportavdelning.
- Kör HP DiagTools. Du kan skapa en hårdvaruprofil för PC:n (Support Ticket) som kan faxas eller skickas till supportavdelningen. Se sidan 84 för information om DiagTools.
- Besök HPs support-webbplats (**[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)**) och se efter om det är fråga om ett känt problem.
- Uppdatera PC:ns BIOS (Basic Input/Output System). Det senaste BIOS för din PC och anvisningar för hur du uppdaterar BIOS finns på HPs support-webbplats vid: **[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)**.
- Notera detaljer beträffande hur problemet yttrar sig så att du kan beskriva det så exakt som möjligt. Se "Samla information om PC:n innan du kontaktar supportavdelningen" på sidan 88.
- Tänk efter om du har gjort något som skulle kunna vara orsak till problemet.
- Ha om möjligt systemet igång och nära till hands när du ringer för att få hjälp.
- Kontakta din HP-återförsäljare eller HPs supportavdelning när det inte är rusningstid (på förmiddagen och tidigt på kvällen). Se "Hewlett-Packards support- och informationstjänster" på sidan 88 för närmare information.

## Hewlett-Packards support- och informationstjänster

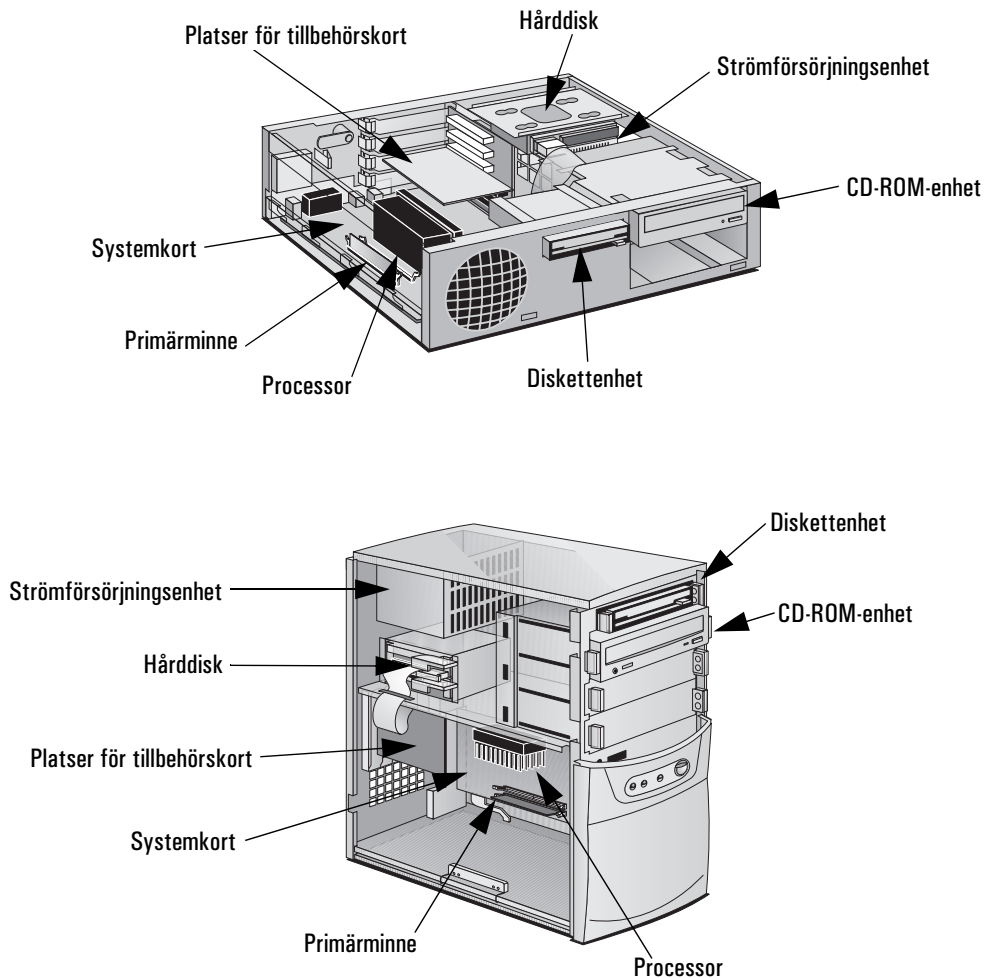
Du finner närmare information om HPs service och support på HPs support-webbplats:

[www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport).

### Samla information om PC:n innan du kontaktar supportavdelningen

Ta ett papper och anteckna så många som möjligt av nedanstående uppgifter. Därigenom hjälper du supportpersonalen att åtgärda ditt problem snabbt och effektivt:

Beskrivning av PC:n	
Modellnummer	Se etikett nedtill på höger sida av PC:n.
Serienummer	Se etikett nedtill på höger sida av PC:n.
RAM <ul style="list-style-type: none"><li>Antal installerade megabyte</li><li>HP-RAM eller RAM från annan tillverkare</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Mängden RAM visas på konfigurationsöversikten, som du når genom att trycka på <b>Esc</b> under startrutinen.</li><li>Vissa kompatibilitetsproblem kan förekomma med icke-HP-RAM.</li></ul>
Fråga eller problem	
Skriv ned en kort beskrivning av problemet	
Frekvens	Hur ofta har problemet uppstått?
Normal funktion	Hur länge har PC:n fungerat normalt?
Nyligen gjorda förändringar i PC:n	Har du nyligen gjort förändringar i PC:n?
Hårdvarukonfiguration	
Vilken BIOS-version används?	BIOS-versionen visas på konfigurationsöversikten, som du når genom att trycka på <b>Esc</b> under startrutinen.
Har några BIOS-parameterar ändrats?	Uppstod problemet efter du gjort ändringar i BIOS med Setup-programmet?
Gör en lista över kortplatser och avbrott som används av tillbehörskort (t ex, LAN-, ljud- och SCSI-kort)	Avsikten med detta är att kontrollera om det finns några avbrottskonflikter. Du finner IRQ-numren genom att köra DiagTools (se sidan 84) och kortplatsnumren genom att titta på konfigurationsöversikten, som du når genom att trycka på <b>Esc</b> under startrutinen.
Operativsystem	
Använder du det ursprungliga operativsystemet som var förinstallerat i PC:n?	
Om du inte gör det, vilken operativsystemsversion använder du?	Välj <b>Inställningar</b> ➔ <b>Kontrollpanelen</b> från <b>Start</b> -menyn och klicka sedan på ikonen <b>System</b> . Operativsystemsversionen visas under <b>System</b> .
Felmeddelanden från operativsystemet	Skriv ned exakt hur felmeddelandet lyder.
Fel under starttestet (Power-On Self Test). Detta test kontrollerar alla installerade komponenter.	Eventuella fel som upptäcks under starttestet rapporteras på skärmen eller med ljudsignalskoder.



---

## Installera hårdvarukomponenter

Det här kapitlet innehåller information om hur man byter ut och installerar hårdvarukomponenter. För information om uppgradering av PC:n, etiketter på interna komponenter och installation av tillbehör, se *Troubleshooting and Upgrade Guide*, tillgänglig på HPs webbplats [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport).

### 3 Installera hårdvarukomponenter

Innan du börjar

---

## Innan du börjar

Läs det här avsnittet innan du installerar några komponenter i datorn.

---

### ***VARNING***

Av säkerhetsskäl ska du aldrig ta av datorns kåpa utan att först ha dragit ur strömkabeln och de eventuella kablar som är anslutna till telenätet. Sätt aldrig tillbaka kåpan innan du slår på strömmen till datorn igen.

---

---

### ***VIKTIGT***

Statisk elektricitet kan skada elektroniska komponenter. Stäng AV all utrustning. Se till så att tillbehöret inte kommer i kontakt med dina kläder. Du neutraliserar statisk elektricitet genom att låta påsen med tillbehöret vila mot strömförsörjningsenheten medan du tar ut tillbehöret ur påsen. Hantera det varsamt och rör vid det så litet som möjligt.

---

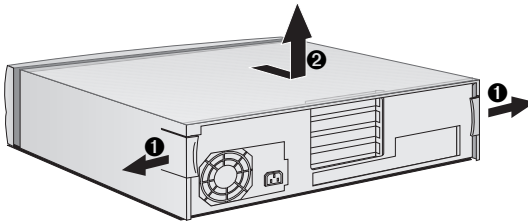
---

## Ta av och sätt tillbaka kåpan

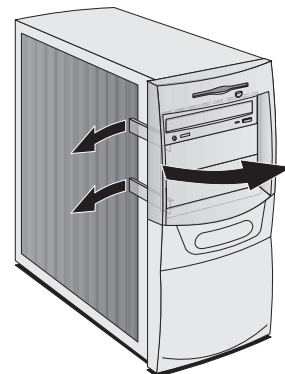
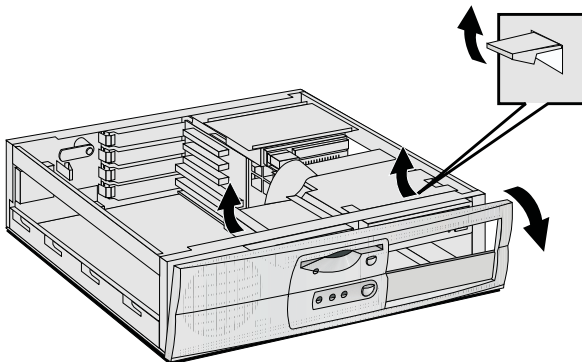
### Ta av kåpan

- 1 Stäng av bildskärmen och PC:n. Koppla ur alla strömkablar och eventuella kablar för telekommunikation.
- 2 Om det behövs låser du upp kåpan (med nyckeln) på PC:ns baksida.
- 3 **Bordsmodell:** Öppna de bakre spärrarna ❶ och ta av kåpan ❷.

**Minitower:** Öppna spärren på sidan av datorn och ta bort sidopanelen.



- 4 Ta bort frontpanelen.



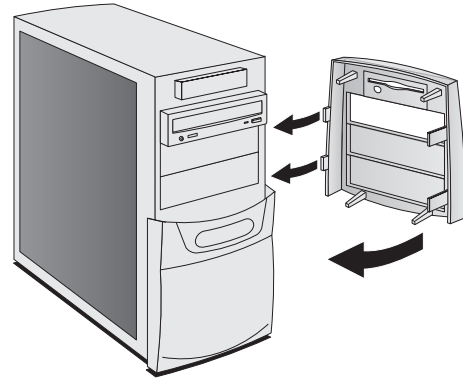
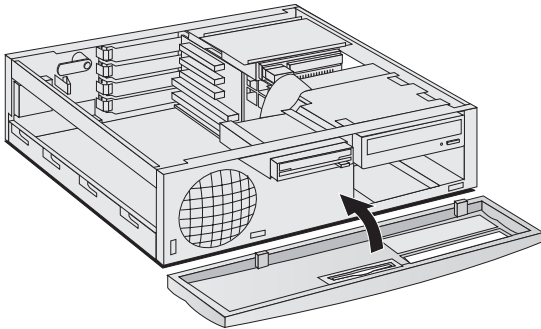


### 3 Installera hårdvarukomponenter

Ta av och sätt tillbaka kåpan

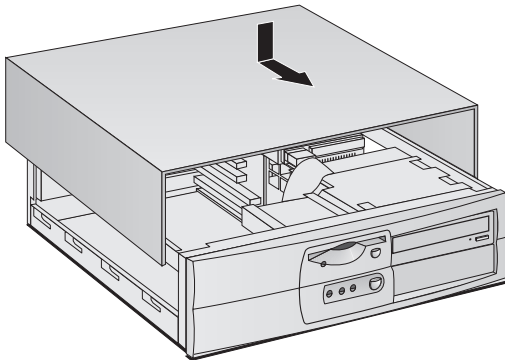
#### Sätt tillbaka kåpan

- 1 Kontrollera att alla interna kablar är ordentligt anslutna och dragna på ett säkert sätt i datorn.
- 2 Sätt tillbaka frontpanelen.



- 3 **Bordsmodell:** Lägg ned kåpan över datorn och skjut den på plats.

**Minitower:** Sätt tillbaka sidopanelen. Var noga med att passa in gångjärnen först.



- 4 Lås vid behov kåpans lås (med nyckeln) på baksidan av PC:n.

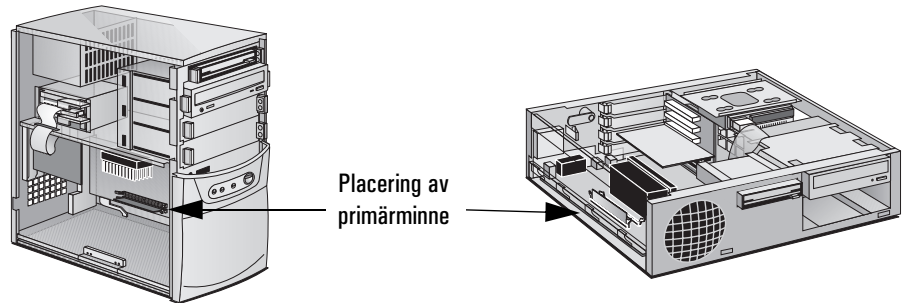
---

## Byt ut eller installera en minnesmodul

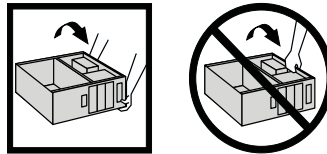
**OBS!**

Använd bara HPs minnesmoduler för din PC-modell. Andra moduler stöds inte. Information om tillbehör som stöds av HP finns på webbplatsen [www.hp.com/go/vectraaccessories](http://www.hp.com/go/vectraaccessories).

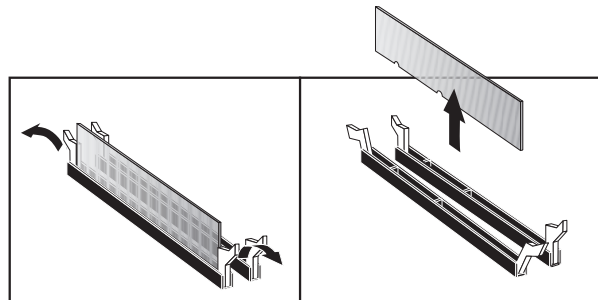
---



- 1 Ta av kåpan från datorn (se beskrivningen i det här kapitlet).
- 2 Om du har en minitower-PC lägger du ned den på sidan.



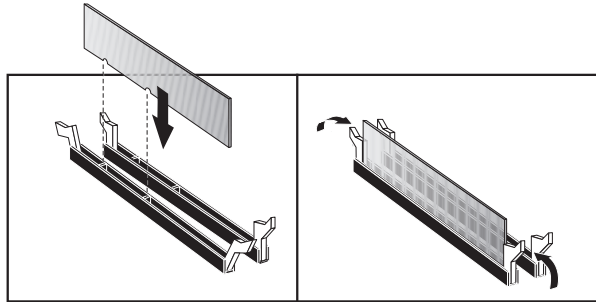
- 3 Öppna de två spärrarna och ta ut den gamla minnesmodulen (i förekommande fall).



### 3 Installera hårdvarukomponenter

Byt ut eller installera en minnesmodul

- 4 Passa in de två urskärningarna korrekt och sätt i den nya minnesmodulen i uttaget. (Du kan använda vilket som helst av uttagen.)



- 5 Sätt tillbaka kåpan (se beskrivningen i det här kapitlet).

---

## Byt ut ett tillbehörskort

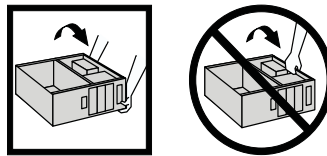
---

**OBS!**

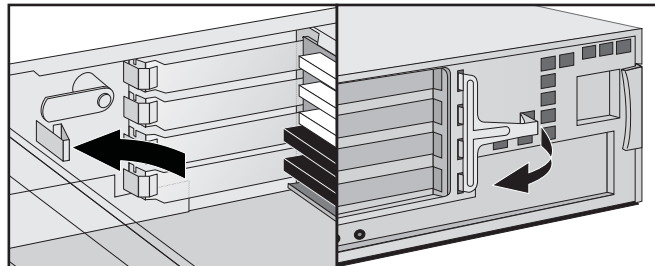
---

Använd bara ISA-tillbehörskort av XT-format (med en bredd på mindre än 10,4 cm).

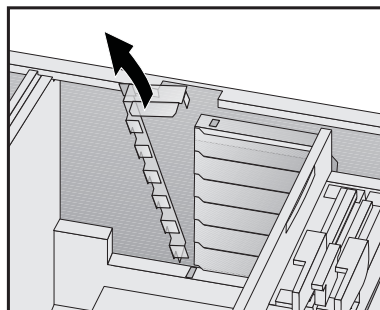
- 1 Ta av kåpan (se beskrivningen i det här kapitlet).
- 2 Om du har en minitower-PC lägger du ned den på sidan.



- 3 Ta bort kortspärren.



Bordsmodell



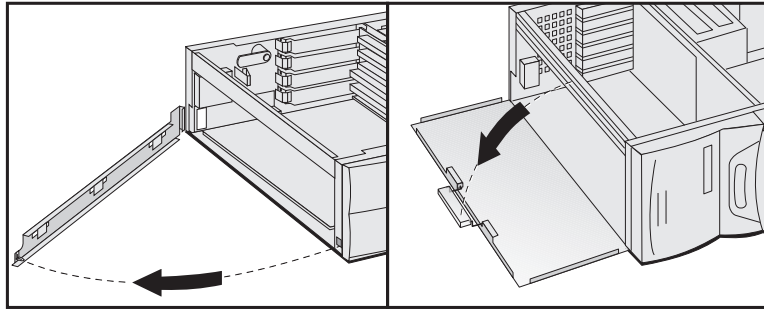
Minitower

### 3 Installera hårdvarukomponenter

Byt ut ett tillbehörskort

- 4 Om det kort du ska ta bort sitter bakom processorn, kanske du behöver dra ut systemkortet för att komma åt kortet:

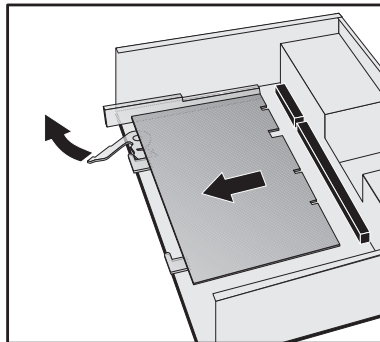
- a Lossa den nedre fästplåten eller bottenplattan.



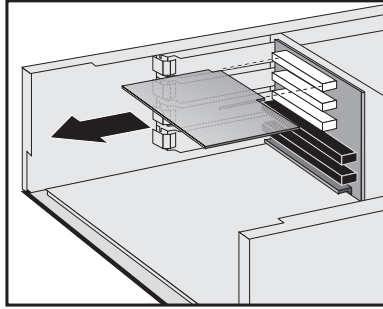
Bordsmodell

Minitower

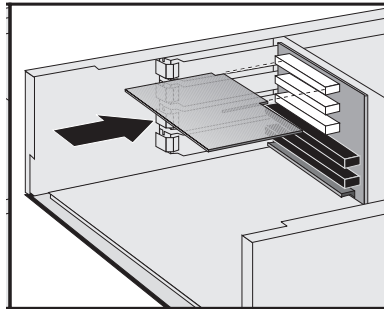
- b Dra ut systemkortet med hjälp av spaken. I **minitower**-modellen lyfter du först spaken så att den frigörs innan du fäller ut den.



- 5 Håll det gamla kortet med ett fast grepp och dra ut det.



- 6 Sätt försiktigt in det nya kortet, skjut det på plats och tryck fast det på kortplatsen.

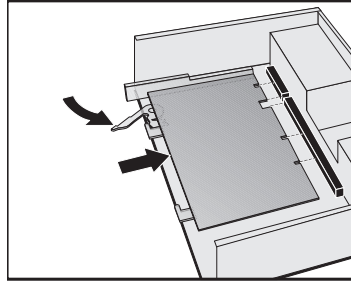


### 3 Installera hårdvarukomponenter

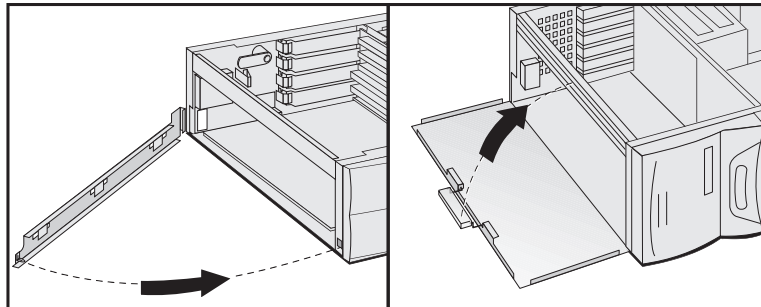
Byt ut ett tillbehörskort

7 Om du dragit ut systemkortet ska du sätta tillbaka det:

- a Skjut spaken inåt och tryck samtidigt mot systemkortets kant så att systemkortet kommer ordentligt på plats. Se till att kontakterna är korrekt isatta ända in i uttagen.



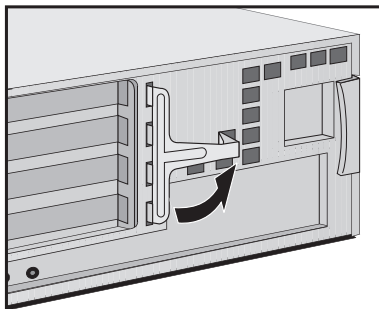
- b Stäng den nedre fästplåten eller bottenplattan.



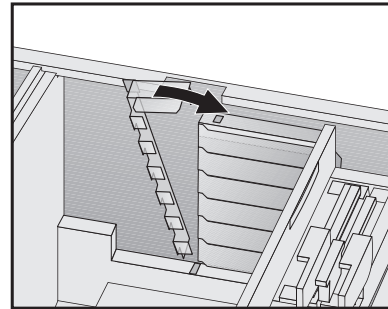
Bordsmodell

Minitower

8 Sätt tillbaka kortspärren.



Desktop



Minitower

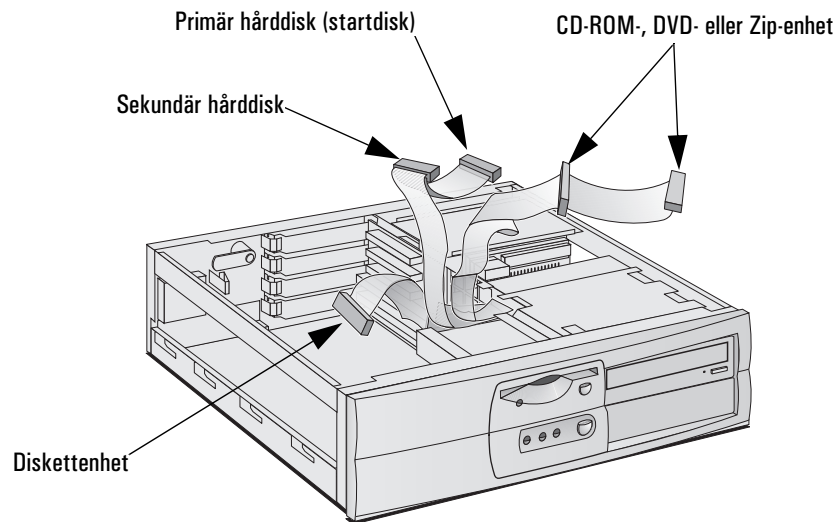
9 Sätt tillbaka kåpan (enligt beskrivningen i det här kapitlet).

---

## Vilka enhetskontakter du ska använda

Interna enheter såsom hårddiskar, DVD-enheter eller CD-ROM-enheter måste anslutas till data- och strömkablar. När du byter ut denna typ av enhet måste du kontrollera att du använder rätt data- och strömkontakter.

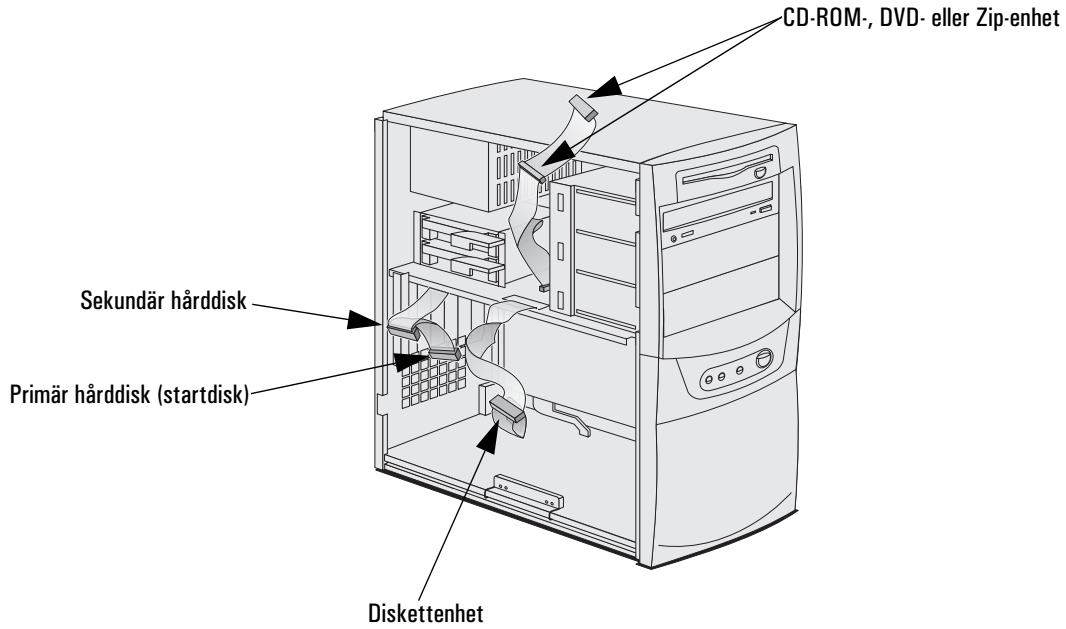
Hårddiskar bör alltid anslutas till den primära IDE-styrenheten. CD-ROM- och CD-R/W-enheter bör alltid anslutas till den sekundära IDE-styrenheten.







### 3 Installera hårdvarukomponenter

Vilka enhetskontakter du ska använda



Strömkontakter	Antal i bordsmodell	Antal i minitower	Används för
	5 (max 3 enheter)	5	Hårddiskar, DVD-enheter, CD-ROM-enheter, Zip-enheter
	1	1	Diskettenhet

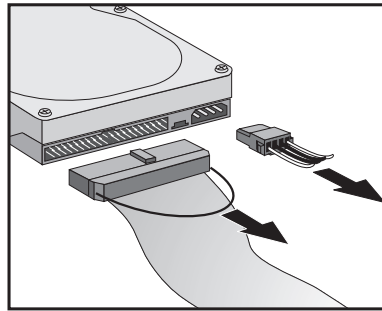
---

## Byt ut hårddisken

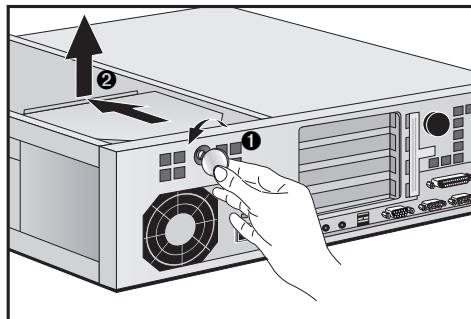
För information om hur du återställer innehållet på hårddisken, se *Troubleshooting and Upgrade Guide*, tillgänglig på HPs webbplats [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport).

### I bordsmodellen

- 1 Ta av kåpan från datorn (se beskrivningen i det här kapitlet).
- 2 Koppla ur alla enhetskontakter.



- 3 Lossa fästskraven ❶ och dra ut monteringsbrickan ❷.

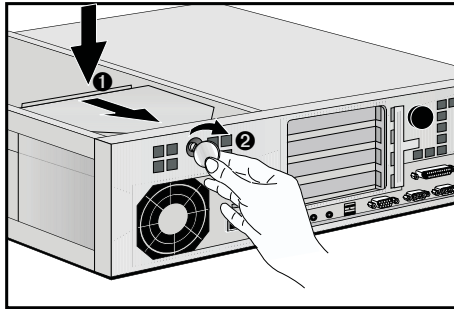


- 4 Lossa monteringsbrickans fyra skruvar och ta ut den gamla hårddisken.
- 5 Passa in den nya hårddisken i monteringsbrickan (med korrekt orientering) och skruva fast skruvarna.

### 3 Installera hårdvarukomponenter

Byt ut hårddisken

- 6 Sätt tillbaka monteringsbrickan ❶ och dra åt fästskruven ❷.



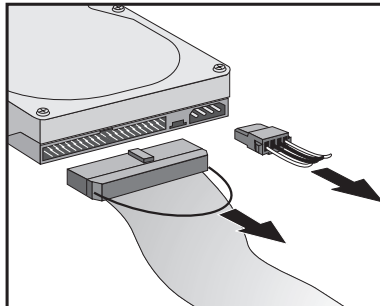
- 7 Anslut alla data- och strömkontakter.

- 8 Sätt tillbaka kåpan (se beskrivningen i det här kapitlet).

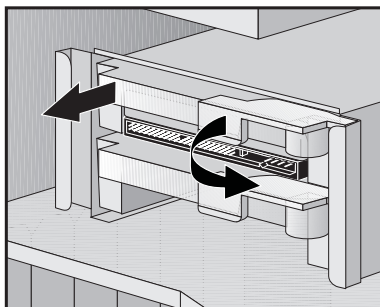
### I minitower-modellen

- 1 Ta av kåpan (se beskrivningen i det här kapitlet).

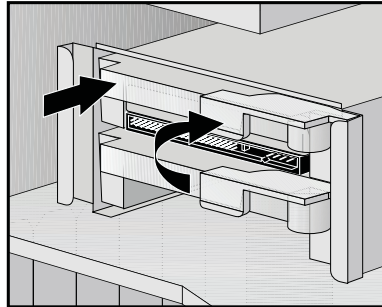
- 2 Koppla ur enhetens kontakt.



- 3 Fäll ut spärren och dra ut monteringsbrickan.



- 4 Lossa monteringsbrickans fyra skruvar och ta ut den gamla hårddisken.
- 5 Passa in den nya hårddisken i monteringsbrickan (med korrekt orientering) och skruva fast skruvarna.
- 6 Sätt tillbaka monteringsbrickan i facket och fäll in spärren.



- 7 Anslut alla data- och strömkontakter.

---

**VIKTIGT**

---

Kontrollera att du dragit hårddiskens strömkabel på rätt sätt i datorn. Kabeln får inte komma i kläm när du fäller in spärren på hårddiskens monteringsbricka.

- 8 Sätt tillbaka kåpan (se beskrivningen i det här kapitlet).

### 3 Installera hårdvarukomponenter

Byt ut CD-ROM-enheten (eller DVD-enheten)

---

## Byt ut CD-ROM-enheten (eller DVD-enheten)

---

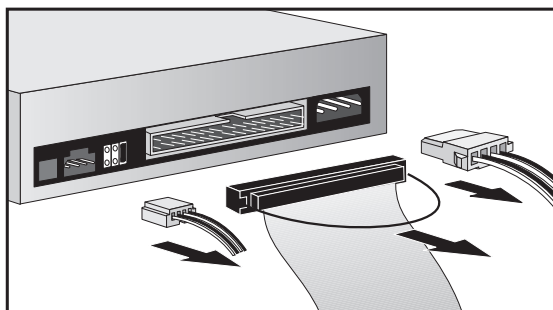
### **VARNING**

Öppna aldrig lasermodulen. Du kan få en elektrisk stöt eller skada ögonen på laserstrålen. Enbart auktoriserad personal får utföra underhållsarbete på lasermodulen. Försök aldrig att själv justera den. På enheten sitter en etikett med information om strömförsörjningskrav och våglängd. Detta är en produkt i laserklass 1.

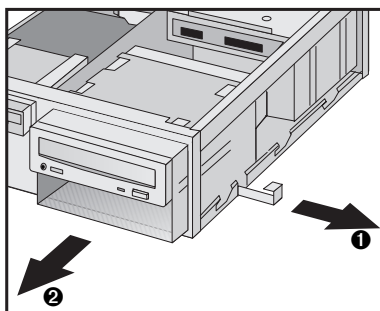
---

### I bordsmodellen

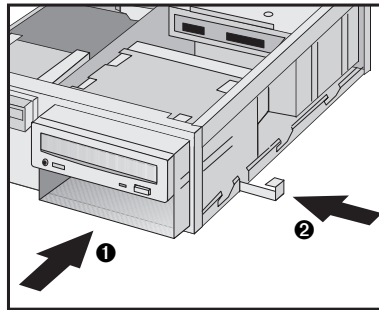
- 1 Ta av kåpan (se beskrivningen i det här kapitlet).
- 2 Koppla ur enhetens kontakter. (Om det sitter ytterligare en enhet i samma fack, kopplar du ur denna enhets kontakter också.)



- 3 Dra ut spärren ❶ och ta ut enhetsfacket ❷.



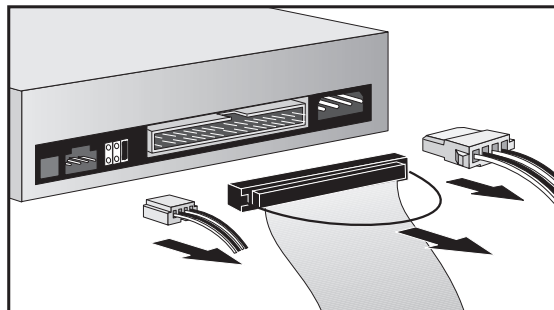
- 4 Skruva loss de fyra skruvar som håller den gamla CD-ROM-enheten på plats i facket och ta ut CD-ROM-enheten.
- 5 Passa in den nya CD-ROM-enheten i facket (med korrekt orientering) och skruva fast den med skruvarna.
- 6 Sätt tillbaka enhetsfacket i PC:n (kontrollera att hakarna nedtill hamnar rätt) och skjut in spärren.



- 7 Anslut alla data- och strömkablar.
- 8 Sätt tillbaka kåpan (enligt beskrivningen i det här kapitlet).

### I minitower-modellen

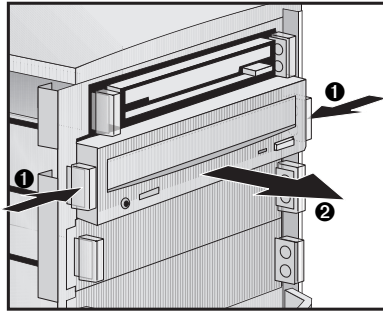
- 1 Ta av kåpan och frontpanelen från kåpan (enligt beskrivningen i det här kapitlet).
- 2 Koppla ur enhetens kontakter.



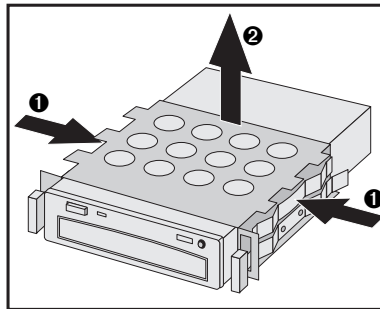
### 3 Installera hårdvarukomponenter

Byt ut CD-ROM-enheten (eller DVD-enheten)

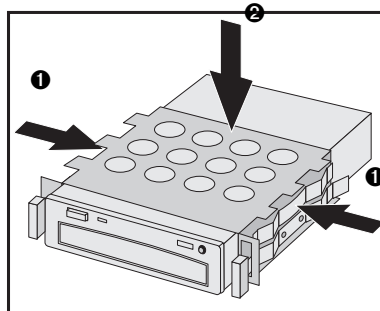
- 3 Tryck de två spärrarna inåt **1** och dra ut enheten **2**.



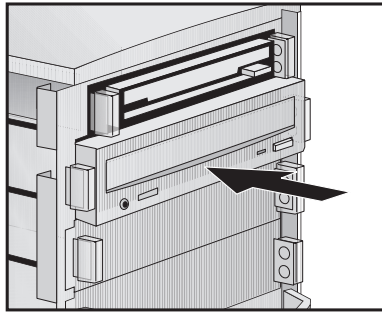
- 4 Lägg CD-ROM-enheten upp och ned, tryck in metallbanden **1** och lyft av brickan **2**.



- 5 Lägg den nya CD-ROM-enheten upp och ned, tryck in metallbanden **1** och sätt tillbaka brickan **2**. Det klickar till när den hamnar rätt.



- 6 Sätt tillbaka enheten i PC:n.



- 7 Anslut alla data- och strömkontakter.
- 8 Sätt tillbaka kåpan (enligt beskrivningen i det här kapitlet).



### 3 Installera hårdvarukomponenter

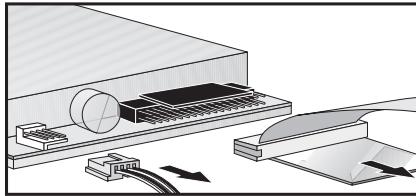
Byt ut diskettenheten

---

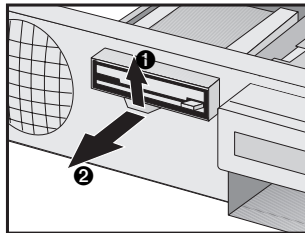
## Byt ut diskettenheten

### I bordsmodellen

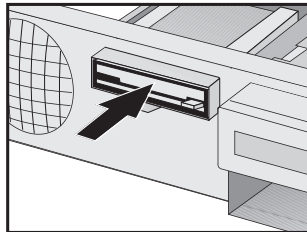
- 1 Ta av kåpan (se beskrivningen i det här kapitlet).
- 2 Koppla ur enhetens kontakter.



- 3 Lyft upp spärren ❶ och dra ut diskettenhetens monteringsbricka ❷.



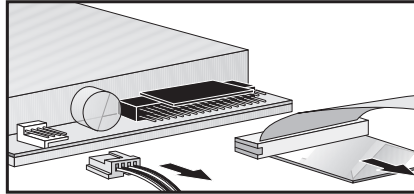
- 4 Lossa skruvarna på monteringsbrickan och ta ut diskettenheten.
- 5 Passa in den nya diskettenheten i monteringsbrickan (med rätt orientering) och dra åt skruvarna.
- 6 Sätt tillbaka monteringsbrickan i PC:n.



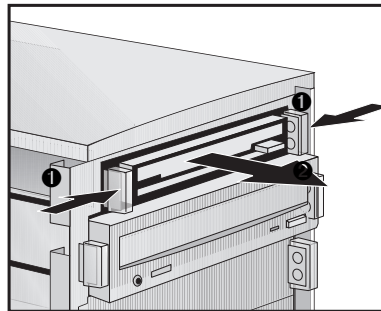
- 7 Anslut alla data- och strömkontakter.
- 8 Sätt tillbaka kåpan (enligt beskrivningen i det här kapitlet).

#### I minitower-modellen

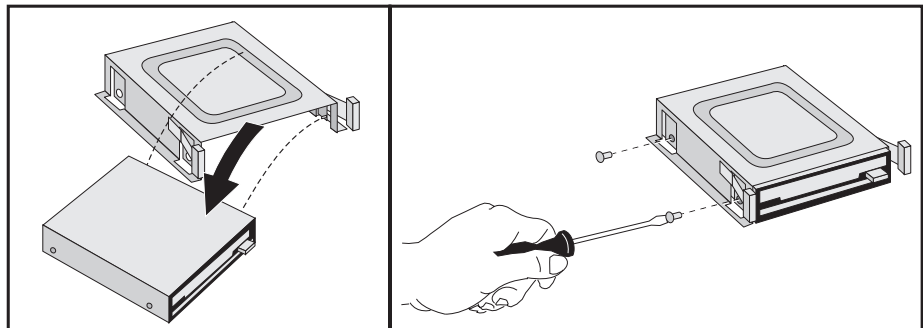
- 1 Ta av kåpan (se beskrivningen i det här kapitlet).
- 2 Koppla ur enhetens kontakter.



- 3 Tryck in de två spärrarna ❶ och dra ut diskettenhetens monteringsbricka ❷.



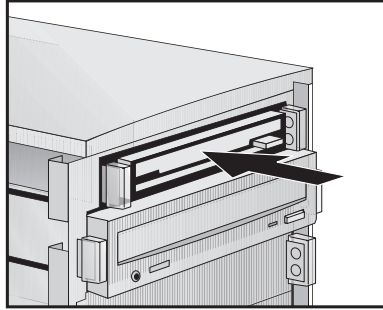
- 4 Lägga enheten upp och ned, skruva loss de två sidoskruvarna och ta ut enheten ur brickan.
- 5 Placera brickan över den nya diskettenheten (börja med ena sidan) och sätt tillbaka sidoskruvarna.



### 3 Installera hårdvarukomponenter

Byt ut diskettenheten

6 Sätt tillbaka diskettenheten i PC:n.



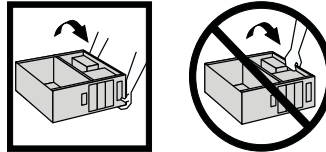
7 Anslut alla data- och strömkontakter.

8 Sätt tillbaka kåpan (enligt beskrivningen i det här kapitlet).

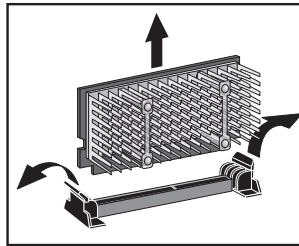
---

## Byt ut processorn

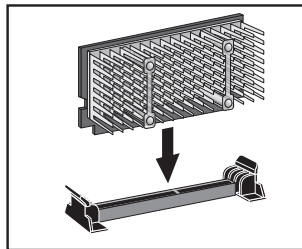
- 1 Ta av kåpan (se beskrivningen i det här kapitlet).
- 2 Om du har en minitower-PC lägger du ned den på sidan.



- 3 Ta bort den gamla processorn.



- 4 Installera den nya processorn och sätt fast den.



- 5 Om den nya processorn har en annan hastighet, ska du kontrollera att systemkortets omkopplare är korrekt inställda för processorhastigheten. (De korrekta inställningarna är angivna på systemkortet.)
- 6 Sätt tillbaka kåpan (se beskrivningen i det här kapitlet).
- 7 Kontrollera att den senaste versionen av BIOS är installerad i din PC. Du tar reda på vilken BIOS-version du har genom att trycka på **ESC** under startrutinen. Du kan ladda ned den senaste BIOS-versionen för din PC från webbplatsen [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport).

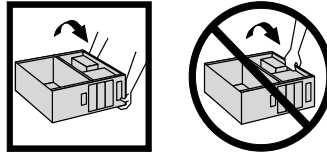
### 3 Installera hårdvarukomponenter

Byt ut systemkortet

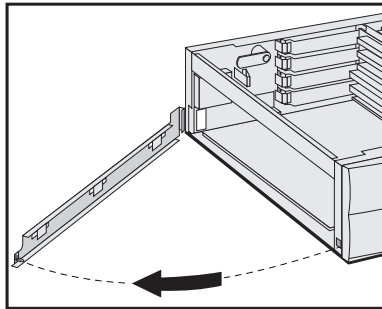
---

## Byt ut systemkortet

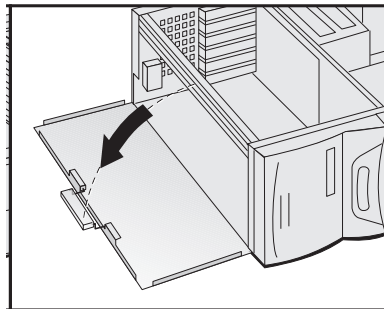
- 1 Ta av kåpan från datorn (se beskrivningen i det här kapitlet).
- 2 Om du har en minitower-PC lägger du ned den på sidan.



- 3 **Bordsmodell:** Ta bort den nedre fästplåten.

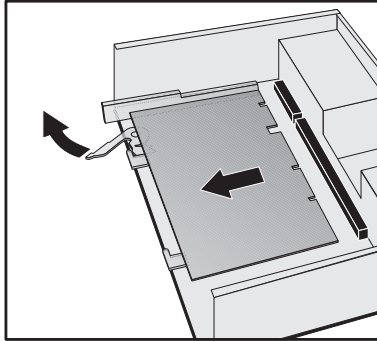


**Minitower-modellen:** Öppna bottenplattan.

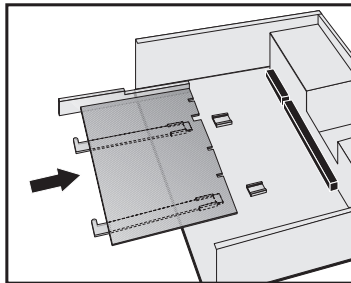


- 4 Ta bort primärminnet och processorn från det gamla systemkortet (enligt beskrivningen i det här kapitlet).

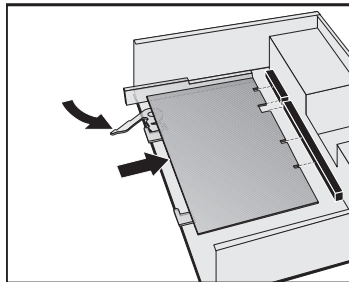
- 5 Ta bort det gamla systemkortet. I **minitower**-modellen lyfter du först upp spaken så att den frigörs innan du fäller ut den.



- 6 Kontrollera först att spaken är utfälld och skjut försiktigt in det nya systemkortet. Passa in det korrekt i spåren och i det bakre fästet.



- 7 Skjut spaken inåt och tryck på kanten av systemkortet tills det kommer på plats. Se till att kontakterna isatta rakt och ända in i uttaget.

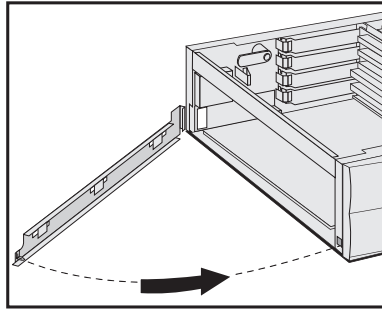


### 3 Installera hårdvarukomponenter

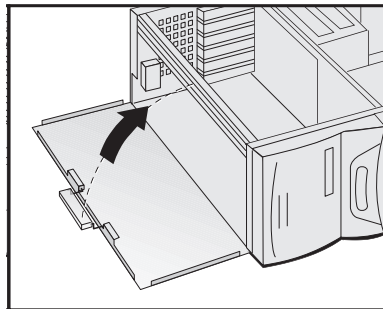
Byt ut systemkortet

8 Installera primärminnet och processorn på det nya systemkortet (enligt beskrivningarna i det här kapitlet).

9 **Bordsmodellen:** Sätt tillbaka den nedre fästplåten.



**Minitower-modellen:** Stäng bottenplattan.



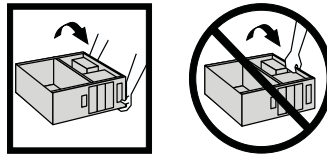
10 Sätt tillbaka kåpan (enligt beskrivningen i det här kapitlet).

## Byt ut strömförsörjningsenheten

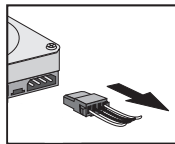
### **VARNING**

För att undvika en elektrisk stöt ska du inte öppna strömförsörjningsenheten. Det finns inga av användaren reparerbara delar inuti den.

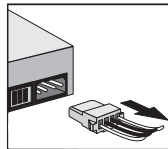
- 1 Ta av kåpan (enligt beskrivningen i det här kapitlet).
- 2 Om du har en minitower-PC lägger du ned den på sidan.



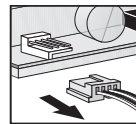
- 3 Koppla ur *alla* interna strömkontakter.



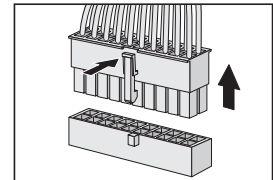
Hårddisk(ar)



DVD/CD-ROM-  
enhet(er)

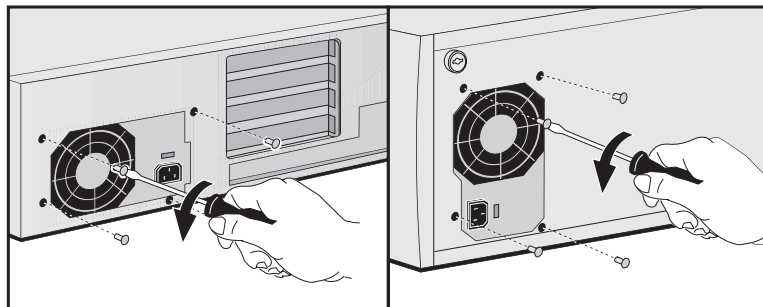


Diskettenhet



Huvudström  
(placerad på bakplanet nära  
strömförsörjningsenheten)

- 4 Om du har en PC av bordsmodell tar du bort hårdiskens monteringsbricka (enligt beskrivningen i det här kapitlet).
- 5 Lossa de fyra skruvar som håller strömförsörjningsenheten på plats.



Bordsmodell

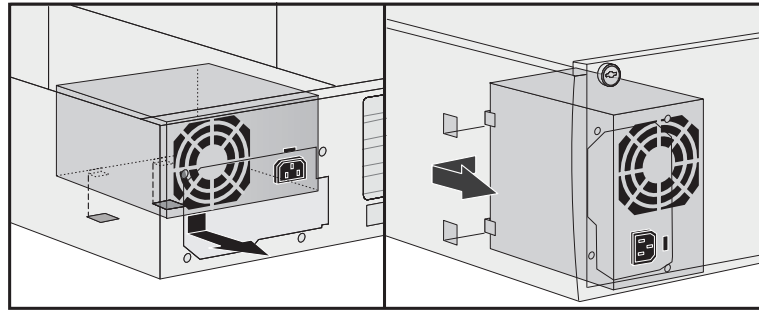
Minitower



### 3 Installera hårdvarukomponenter

Byt ut strömförsörjningsenheten

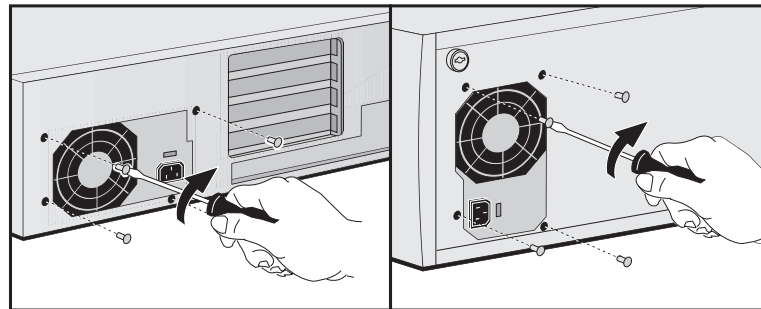
- 6 Skjut den gamla strömförsörjningsenheten framåt och ta ut den.
- 7 Sätt i den nya strömförsörjningsenheten (passa in metallhakarna i hålen).



Bordsmodell

Minitower

- 8 Skruva fast strömförsörjningsenheten med de fyra skruvarna.



Desktop

Minitower

- 9 Om du har en PC av bordsmodell sätter du tillbaka monteringsbrickan med hårddisken (enligt beskrivningen i det här kapitlet).
- 10 Återanslut *alla* interna strömkontakter.
- 11 Sätt tillbaka kåpan (enligt beskrivningen i det här kapitlet).
- 12 Välj rätt spänningsinställning för ditt land.

---

---

## Bestämmelser och garantivillkor

## Regleringar och bestämmelser

### TILLVERKARDEKLARATION i enlighet med ISO/IEC Guide 22 och EN 45014

**Tillverkarens namn:** HEWLETT-PACKARD France  
**Tillverkarens adress:** 5 Avenue Raymond Chanas-Eybens  
38053 Grenoble Cedex 09  
FRANKRIKE

**intygar att produkten:** **Produktnamn:** Persondator  
**Modellnummer:** HP VECTRA VLi 8  
modell DT och MT

**överensstämmer med följande produktspecifikationer:**

**SÄKERHET** Internationellt: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4 / GB4943-1995  
Europa: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4

**EMC** CISPR 22:1993 + A1 + A2 / EN 55022:1994 + A1 + A2 klass B <sup>1)</sup>  
GB9254-1988  
EN 50082-1:1992  
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8kV AD  
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3V/m  
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 0,5 kV signalledning,  
1 kV strömledning  
IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN60555-2:1987  
IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995

<sup>1)</sup> Produkten testades i en typisk konfiguration med Hewlett-Packards persondatorsystem.

**Ytterligare information:** Produkten uppfyller kraven i följande direktiv och är i enlighet med detta CE-märkt: EMC-direktiv 89/336/EEC och direktivet om låg spänning 73/23/EEC, båda ändrade i direktiv 93/68/EEC.

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B <sup>2)</sup> / ICES-003, Issue 2

<sup>2)</sup> Denna enhet uppfyller kraven i Part 15 av FCC Rules. För användning gäller följande villkor: (1) enheten får inte orsaka skadliga störningar, och (2) enheten måste tåla störningar som den utsätts för, även sådana störningar som kan leda till att enheten inte fungerar på önskvärt sätt.

VCCI-B  
AS / NZ 3548:1992

Grenoble  
23 december 1998

Jean-Marc JULIA  
Quality Manager



För information ENBART om de krav som produkten uppfyller, kontakta:  
I USA: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager,  
3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Telefon: (415) 857-1501)

---

### **Återvinning av datorn**

HP har ett starkt miljöengagemang. Din PC är därför utformad på ett så miljövänligt sätt som möjligt.

När datorn nått slutet av sin livslängd kan HP ta tillbaka den för återvinning.

I många länder har HP ett program för produktinsamling. Den utrustning som samlas in skickas till någon av HPs återvinningsanläggningar i Europa eller USA. Så många delar som möjligt återanvänds medan resten återvinns. Man är särskilt noga med batterier och annat som kan innehålla giftiga ämnen. Dessa beståndsdelar bryts ned till icke skadliga komponenter med hjälp av en kemisk specialprocess.

Om du vill veta mer om HPs program för produktinsamling kan du vända dig till din återförsäljare eller HPs närmaste försäljningskontor.

---

## HPs allmänna hårdvarugaranti

### Allmänt

HPs allmänna hårdvarugaranti ger kunden uttryckliga garantirättigheter från HP. HPs garantikort som medföljer produkten innehåller garantivillkor som är *specifika* för varje produkt. Villkoren kan dessutom vara olika i andra länder eller om särskilda avtal ingåtts med HP.

KONSUMENTTRANSAKTIONER I AUSTRALIEN OCH NYA ZEELAND: BEGRÄNSNINGAR OCH AVSTÄNDSTAGANDEN I DETTA DOKUMENT GÄLLER EJ OCH PÅVERKAR EJ KONSUMENTENS LAGSTADGADE RÄTTIGHETER .

VILLKOREN KAN VARA ANNORLUNDA I DET LAND DÄR DU BOR. VÄND DIG TILL ÅTERFÖRSÄLJAREN ELLER TILL HEWLETT-PACKARDS FÖRSÄLJNINGS- ELLER SUPPORTKONTOR.

### Reparation och ersättning av hårdvarudelar enligt garantin

#### HPs hårdvara

HP garanterar under den garantitid som specificeras på HPs garantikort, som medföljer produkten, att hårdvara, tillbehör eller förbrukningsartiklar från HP inte är behäftade med material- eller tillverkningsfel. HP garanterar emellertid inte oavbruten eller felfri funktion hos hårdvara, tillbehör eller förbrukningsartiklar från HP.

Om HP under produktens garantitid inte inom rimlig tid kan reparera en defekt produkt enligt garantin, har kunden rätt till kompensation (motsvarande produktens inköpspris) under förutsättning att produkten omedelbart returneras till återförsäljaren eller motsvarande. Såvida inte annat anges eller avtalas skriftligen med HP, måste samtliga hårdvarudelar returneras vid krav på kompensation för hela systemprocessorn.

Systemprocessorn, tangentbordet, musen och Hewlett-Packard-tillbehör inuti systemprocessorn — såsom bildskärmsadaptar, datalagringsenheter och gränssnittsstyrenheter — omfattas av denna garanti.

HP-produkter utanför systemprocessorn — såsom externa delsystem för datalagring, bildskärmar, skrivare och övrig kringutrustning — omfattas av de garantier som är tillämpliga för dessa produkter.

HP-programvara omfattas av HPs licensavtal och garantivillkor för programvara, som finns längst bak i produktens handbok.

*HP tillhandahåller INTE support för denna produkt om den är konfigurerad som nätverksserver.* Vi rekommenderar att en server i produktfamiljen HP NetServer används som nätverksserver.

Såvida inte annat anges, och i den mån inte annat anges enligt svensk lagstiftning, kan hårdvaruprodukter innehålla återanvända delar (likvärdiga nya) eller delar som kan vara tillfälligt använda. HP kan reparera eller ersätta hårdvaruprodukter (i) med produkter som är likvärdiga de reparerade eller ersatta produkterna men som kan ha använts tidigare eller (ii) med produkter som kan innehålla återanvända delar likvärdiga nya eller delar som kan vara tillfälligt använda.

#### Hårdvara från annan tillverkare än HP

Förinstallerad hårdvara från *annan* tillverkare än HP och komponenter från *annan* tillverkare som installerats efter köpet av HP-produkten kan omfattas av andra garantivillkor än den HP-produkt där de är installerade.

Samtliga *icke-HP-produkter* och all HP-kringutrustning utanför systemprocessorn — såsom externa delsystem för datalagring, bildskärmar, skrivare och övrig kringutrustning — omfattas av de garantivillkor som är tillämpliga för dessa produkter.

### Inköpsbevis och garantitid

För att kunden ska erhålla service eller support för en hårdvaruprodukt under den garantitid som anges på HPs garantikort, som medföljer produkten, kan denna bli ombedd att styrka inköpsdatum för produkten för fastställning av garantitidens början. Om inköpsdatum inte kan uppvisas, utgör tillverkningsdatum (angivet på produkten) garantitidens startdatum.

### Undantag

Garantin gäller inte defekter som uppstått till följd av (a) felaktigt eller olämpligt underhåll eller d:o kalibrering, (b) programvara, gränssnitt, delar eller tillbehör från annan tillverkare än HP, (c) reparation, underhåll eller missbruk av icke auktoriserad personal, (d) drift utanför angivna driftspecifikationer för produkten, (e) felaktig förberedelse eller d:o underhåll av installationsplatsen eller (f) övriga undantag som kan vara uttryckligen angivna i dessa garantivillkor.

### Begränsningar av underförstådda garantier

HÄRMEDE BEGRÄNSAS ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FRÅN TILLVERKAREN FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, SAMT ANDRA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, TILL DE UTTRYCKLIGA GARANTIVILLKOR SOM ÄR ANGIVNA OVAN.

### Kompensation

KUNDEN KAN ENDAST FÅ DEN KOMPENSATION SOM BESKRIVS OVAN. FÖRUTOM VAD SOM ANGES OVAN KAN HP ALDRIG GÖRAS ANSVARIGT FÖR DATAFÖRLUSTER, DIREKTA, INDIREKTA SPECIELLA ELLER TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR (INKLUSIVE FÖRLORAD VINST) OAVSETT OM GARANTI, KONTRAKT ELLER ANDRA JURIDISKA OMSTÄNDIGHETER ÅBEROPAS.

(Rev. 30/11/98)

---

### HPs licensavtal och garantivillkor för programvara

Din HP Vectra PC är utrustad med förinstallerade program. Läs noga igenom HPs licensavtal för programvara innan du fortsätter.

LÄS NOGA IGENOM VILLKOREN I DETTA LICENSAVTAL INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA UTRUSTNINGEN. LICENS ATT ANVÄNDA PROGRAMVARAN UPPLÅTS ENDAST UNDER FÖRUTSÄTTNING ATT DU GÅR MED PÅ SAMTLIGA VILLKOR I LICENSAVTALET. GENOM ATT TA UTRUSTNINGEN I BRUK ANSES DU HA ACCEPTERAT VILLKOREN I LICENSAVTALET. OM DU DÄREMOT INTE SAMTYCKER TILL VILLKOREN I LICENSAVTALET SKA DU OMGÅENDE ELLER SENAST INOM 14 DAGAR FRÅN LEVERANSDAGEN ANTINGEN

1) AVLÄGNSA PROGRAMVARAN FRÅN HÄRDISKEN OCH FÖRSTÖRA ORIGINALDISKETTERNA INKLUSIVE EVENTUELLA KOPIOR

ELLER

2) RETURNERA BÅDE DATORN OCH PROGRAMVARAN INKLUSIVE EVENTUELLA KOPIOR AV PROGRAMVARAN

VID FÖRFARANDE ENLIGT 1) ERHÅLLS INGEN ÅTERBETALNING.

VID FÖRFARANDE ENLIGT 2) ERHÅLLS FULL ÅTERBETALNING.

GENOM ATT FORTSÄTTA KONFIGURATIONEN ANSES DU HA ACCEPTERAT VILLKOREN I LICENSAVTALET.

### HPs licensavtal för programvara

SÅVIDA INTE ANNAT ANGES NEDAN GÄLLER NEDANSTÅENDE BESTÄMMELSER FÖR ANVÄNDNING AV ALL PROGRAMVARA SOM INGÅR I OCH/ELLER LEVERERAS MED DATORPRODUKTER FRÅN HP. DESSA BESTÄMMELSER GÄLLER FÖRE ALLA ANDRA BESTÄMMELSER, SÅSOM LICENS- OCH GARANTIBESTÄMMELSER OCH LIKNANDE, SOM EJ UTFÄRDATS AV HP OCH SOM KAN FÖREKOMMA I ONLINE-DOKUMENTATION, ÖVRIG DOKUMENTATION ELLER ANNAT MATERIEL SOM MEDFÖLJER DATORPRODUKTEN.

Observera: Licens för operativsystemprogramvara från Microsoft upplåts enligt villkoren i Microsoft End User Agreement (EULA) i Microsofts dokumentation.

Följande villkor gäller för användningen av programvaran:

**ANVÄNDNING.** Kunden får endast använda programvaran på en dator i taget. Kunden äger inte rätt att använda programvaran i nätverk eller på annat sätt använda den på flera datorer. Kunden får inte heller omkonstruera eller dekompile programvaran, såvida detta inte är i lag tillåtet.

**KOPIOR OCH ANPASSNINGAR.** Kunden får endast kopiera eller anpassa programvaran för (a) lagringsändamål eller (b) då kopiering eller anpassning är nödvändig för att programmet ska kunna användas på en dator, under förutsättning att kopierna och anpassningarna inte används för något annat ändamål.

**ÄGANDERÄTT.** Kunden godtar att denne inte har annan äganderätt till programvaran än rätten till de fysiska medierna. Kunden godtar och är införstådd med att leverantören har copyright till programvaran och att denna är upphovsrättsligt skyddad. Kunden godtar och är införstådd med att programvaran kan ha utvecklats av en tredjepartsleverantör som är omnämnd i den copyright-text som medföljer programvaran, och att denna leverantör äger rätt att hålla kunden ansvarig för eventuella intrång i upphovsrätten eller handlande i strid mot villkoren i detta licensavtal.

**CD-ROM-SKIVA FÖR PRODUKTÅTERSTÄLLNING.** Om datorn har levererats med en CD-ROM-skiva för produktåterställning gäller följande: (i) CD-ROM-skivan för produktåterställning och/eller disketten med supportprogram får endast användas för återställning av hårddisken i den HP-dator med vilken CD-ROM-skivan ursprungligen levererats. (ii) För användning av eventuell operativsystemprogramvara från Microsoft på en CD-ROM-skiva för produktåterställning tillämpas villkoren i Microsoft End User License Agreement (EULA).

**ÖVERLÅTELSE AV PROGRAMVARURÄTTIGHETER.** Kunden kan överlåta programvarurättigheter till tredje part enbart som en del av en överlåtelse av samtliga rättigheter och endast om tredje part i förväg godkänner villkoren i detta licensavtal. Vid sådan överlåtelse godtar kunden att dennes programvarurättigheter upphör i samband med överlåtelsen. Kunden ska då förstöra sina kopior och anpassningar eller överlåta dem på tredje part.

**VIDARELICENSIERING OCH DISTRIBUTION.** Kunden har ej rätt att vidarelicensiera programvaran eller distribuera kopior eller anpassningar av den till allmänheten på fysiska media eller via telekommunikation utan skriftligt tillstånd från Hewlett-Packard.

**UPPSÄGNING.** Hewlett-Packard äger rätt att säga upp detta avtal om kunden inte uppfyller avtalsvillkoren under förutsättning att Hewlett-Packard uppmanat kunden att åtgärda missförhållandena samt att kunden underlåtit att göra detta inom trettio (30) dagar från uppmaningen.

**UPPDATERINGAR OCH UPPGRADERINGAR.** Kunden är införstådd med att programvaran inte inkluderar uppdateringar och uppgraderingar som kan erhållas från Hewlett-Packard enligt separat supportavtal.

**EXPORTBESTÄMMELSER.** Kunden förbinder sig att inte exportera eller vidareexportera programvaran eller en kopia eller anpassning av denna i strid mot den amerikanska exportlagstiftningen eller andra tillämpliga bestämmelser.

**BESTÄMMELSER FÖR AMERIKANSKA MYNDIGHETER.** Vid användning, kopiering eller tillkännagivande inom amerikanska myndigheter gäller restriktionerna i underparagraf (c)(1)(ii) i klausulen Rights in Technical Data and Computer Software i DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 USA. Beträffande amerikanska myndigheter som ej går under DOD gäller bestämmelserna i FAR 52.227-19(c)(1,2).

### **HPs begränsade programvarugaranti**

DENNA BEGRÄNSADE GARANTI GÄLLER ALLA PROGRAMVARUPRODUKTER FRÅN HP SOM LEVERERAS TILL KUNDEN SOM EN DEL AV DATORPRODUKTEN, INKLUSIVE EVENTUELL OPERATIVSYSTEM-PROGRAMVARA. DEN GÄLLER FÖRE ALLA ANDRA BESTÄMMELSER, SÅSOM LICENS- OCH GARANTI-BESTÄMMELSER OCH LIKNANDE, SOM EJ UTFÄRDATS AV HP OCH SOM KAN FÖREKOMMA I ONLINE-DOKUMENTATION, ÖVRIG DOKUMENTATION ELLER ANNAT MATERIEL SOM MEDFÖLJER DATORPRODUKTEN.

**Nittio dagars begränsad programvarugaranti.** HP ger NITTIO (90) DAGARS garanti fr o m inköpsdatumet för att programvaran kommer att exekvera sina programinstruktioner när alla filer är korrekt installerade. HP garanterar ej att programmet fungerar utan avbrott eller är felfritt. I händelse av att programvaran misslyckas med att exekvera programinstruktionerna under garantitiden kommer HP att förse kunden med korrekt programvara samt anvisningar för återinstallering eller assistans.

#### Programvara från HP

För tillämplig garanti angiven på Garantikort för HP Vectra PC, som medföljer produkten, garanterar HP att förinstallerad HP-programvara inte är behäftad med material- eller tillverkningsfel som kan ha uppstått till följd av att HP-programvaran inte kan exekveras när HP-produkten och HP-programvaran används korrekt. Förutom vad som anges ovan garanterar HP inte oavbruten eller felfri funktion hos HP-programvara.

Om en defekt i en programvaruprodukt anmäls till HP före garantitidens utgång, kan HP efter eget val och beroende på de specifika garantivillkoren:

1. *assistera* vid ominstallationen av den felfria programvaran **ELLER**
2. *förse* slutanvändaren med felfri programvara tillsammans med skriftliga anvisningar för ominstallation.

*Ominstallation av den medföljande och förinstallerade HP- eller icke-HP-programvaran utförd av HP eller en HP-representant omfattas inte av garantin.*

Om HP inte kan ersätta programvaran inom rimlig tid, har kunden rätt till kompensation motsvarande inköpspriset. Produkten, inklusive samtliga kopior, ska då returneras till HP. Såvida inte annat anges eller avtalas skriftligen med HP, kan medföljande eller förinstallerad programvara inte returneras för erhållande av kompensation åtskilt från returen av hela produktpaketet.

#### Programvara från andra leverantörer

All förinstallerad och medföljande *icke-HP*-programvara åtföljs av en garanti från programvaruleverantören. *Ingen* garanti från HP gäller.

**Uttagbara media (om sådana medföljer).** HP garanterar att de uttagbara medierna, om sådana medföljer, på vilka denna produkt har spelats in inte är behäftade med material- eller tillverkningsfel och fungerar korrekt vid normal användning i NITTIO (90) DAGAR från inköpsdatum. Om medierna visar sig vara defekta under garantitiden, har kunden rätt att returnera dem till HP och få nya. Om HP inte kan ersätta medierna inom rimlig tid, har kunden rätt till en kompensation motsvarande inköpspriset och ska då returnera produkten och förstöra alla kopior av programvaruprodukten på icke uttagbara medier.

**Garantianspråk.** Kunden måste skriftligen meddela HP om eventuella garantianspråk senast trettio (30) dagar efter garantitidens utgång.

**Begränsningar i garantin.** HP lämnar inga andra garantier, varken skriftliga eller muntliga, för denna produkt. Eventuella underförstådda garantier för säljbarhet eller lämplighet är begränsade till den nittiodagarsperiod som denna skriftliga garanti gäller. I vissa stater och länder är det förbjudet att tidsbegränsa underförstådda garantier. Däför gäller kanske ovanstående begränsning inte dig. Denna garanti ger dig specifika lagstadgade rättigheter och du kanske också har andra rättigheter beroende på i vilket land du bor.

**Begränsningar av ansvar och ersättningsskyldighet.** KUNDEN KAN ENDAST FÅ DEN KOMPENSATION SOM BESKRIVS OVAN. FÖRUTOM VAD SOM ANGES OVAN KAN HP ALDRIG GÖRAS ANSVARIGT FÖR DATAFÖRLUSTER, DIREKTA, INDIREKTA SPECIELLA ELLER TILLFÄLLIGA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR (INKLUSIVE FÖRLORAD VINST) OAVSETT OM GARANTI, KONTRAKT ELLER ANDRA JURIDISKA OMSTÄNDIGHETER ÅBEROPAS. I vissa stater och länder är det förbjudet att tidsbegränsa underförstådda garantier. Däför gäller kanske ovanstående begränsning inte dig.

**Att erhålla garantiservice.** Garantiservice kan erhållas från närmsta HP-försäljningskontor eller annat som anges i bruksanvisningen eller servicehäftet.

KONSUMENTTRANSAKTIONER I AUSTRALIEN OCH NYA ZEELAND: BEGRÄNSNINGAR OCH AVSTÅNDSTAGANDEN I DETTA DOKUMENT GÄLLER EJ OCH PÅVERKAR EJ KONSUMENTENS LAGSTADGADE RÄTTIGHETER.

(Rev. 16/03/98)

---

## Hewlett-Packards år 2000-garanti

I enlighet med alla villkor och begränsningar i HPs begränsade garanti som medföljer denna HP-produkt, garanterar HP att denna HP-produkt kommer att på korrekt sätt kunna bearbeta datuminformation (vilket inkluderar men inte är begränsat till beräkning, jämförelse och hantering av ordningsföljd) från, till och mellan 1900- och 2000-talet, inklusive beräkningar med skottår, när den används enligt anvisningarna i den produktokumentation som tillhandahålls av HP (inklusive eventuella instruktioner för installation av programrättelser och uppgraderingar), under förutsättning att alla andra produkter (t ex hårdvara, programvara, fast programvara) som används i kombination med HP-produkten (-erna) utbyter data på korrekt sätt med denna (dessa). År 2000-garantin gäller till och med 31 januari 2001.

(Rev. 21/12/98)



## Fysiska data

För ytterligare information, gå till PC:ns datablad i biblioteket på HPs webbplats [www.hp.com/desktop](http://www.hp.com/desktop).

Egenskap	Bords-PC	Minitower-PC
Vikt (utan skärm och tangentbord)	10,4 kg	14,8 kg
Yttermått	Bredd: 44,3 cm Höjd: 13,8 cm Djup: 43,5 cm	Bredd: 20,7 cm Höjd: 46,9 cm Djup: 45,5 cm
Yta	0,193 m <sup>2</sup>	0,094 m <sup>2</sup>
Temperatur vid förvaring	–40 °C till 70°C	–40 °C till 70°C
Luftfuktighet vid förvaring	8% till 85% (relativ), icke kondenserande vid 40°C	8% till 85% (relativ), icke kondenserande vid 40°C
Temperatur vid drift	10 °C till 35 °C	10 °C till 35 °C
Luftfuktighet vid drift	15% till 80% (relativ)	15% till 80% (relativ)
Strömförsörjning	Inspänning: 100 – 127 V 6,0 A, 200 – 240 V 3,0 A ac (spänningsomkopplare) Ingångsfrekvens: 50/60 Hz Maximal uteffekt: 200 W kontinuerligt	Inspänning: 100 – 127 V 6,0 A, 200 – 240 V 3,0 A ac (spänningsomkopplaren) Ingångsfrekvens: 50/60 Hz Maximal uteffekt: 200 W kontinuerligt

## Energiförbrukning

Energiförbrukning (Windows NT 4.0 och Windows 95)	Bordsmodeller		Minitower-modeller	
	115 V / 60 Hz	230 V / 50 Hz	115 V / 60 Hz	230 V / 50 Hz
Drift utan I/O	≤ 37,0 W	≤ 37,0 W	≤ 41,0 W	≤ 41,0 W
Standby	≤ 29,0 W	≤ 29,0 W	≤ 29,0 W	≤ 29,0 W
Av	≤ 4,0 W	≤ 4,0 W	≤ 4,0 W	≤ 4,0 W

**OBS!**

När du stänger av PC:n med strömbrytaren på frontpanelen, sjunker strömförbrukningen under 5 watt, men den går inte ned till noll. Tack vare detta ökar strömförsörjningsenhetens livslängd avsevärt. Om du vill att energiförbrukningen ska gå ned till noll när datorn är avstängd, drar du antingen ur kontakten ur eluttaget eller använder en fördelningsdosa med avstängningsknapp.

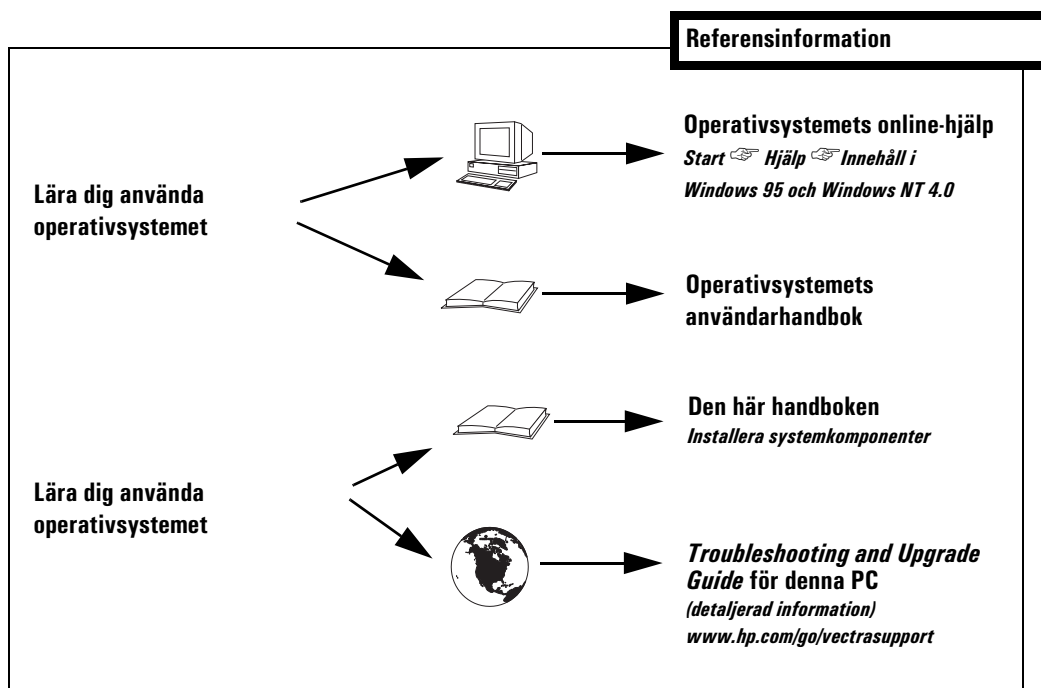
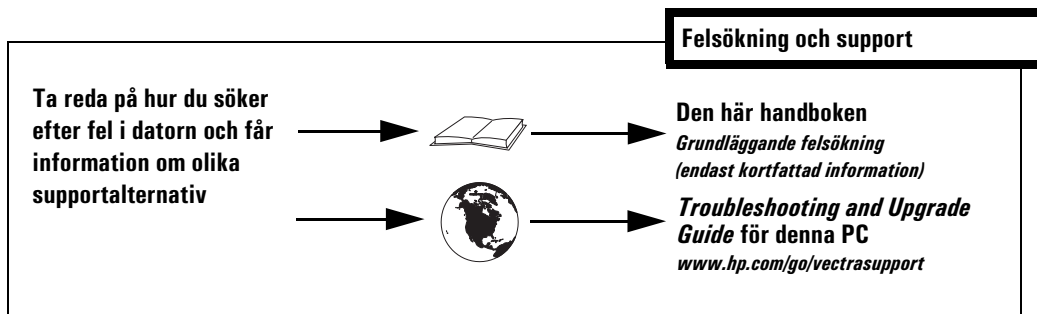
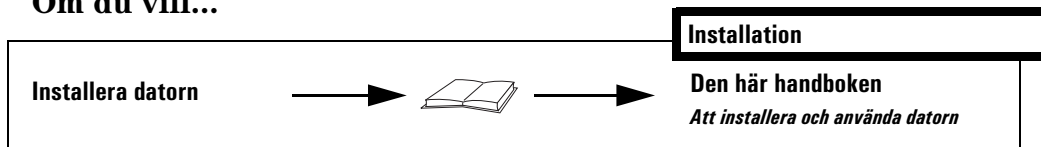
## Ljudnivå

Ljudnivå <sup>1</sup> (Mätning gjord i enlighet med ISO 7779)	Bordsmodeller		Minitower-modeller	
	Ljudstyrka (typisk)	Ljudtryck (typiskt)	Ljudstyrka (typisk)	Ljudtryck (typiskt)
Drift	LwA ≤ 37 dB	LpA ≤ 30 dB	LwA ≤ 37 dB	LpA ≤ 30 dB
Läsning/lagring på hårddisk	LwA ≤ 38 dB	LpA ≤ 31 dB	LwA ≤ 38 dB	LpA ≤ 31 dB
Läsning/lagring på diskett	LwA ≤ 42 dB	LpA ≤ 39 dB	LwA ≤ 42 dB	LpA ≤ 38 dB

1. Typiska nivåer med 5400 rpm hårddisk.

# Så hittar du i dokumentationen

Om du vill...



**Tuotenumero**  
**Artikelnummer**  
**PN 5967-9589**  
**PN**



**5967-9589**